



# Electrolux



[electrolux.com/register](http://electrolux.com/register)

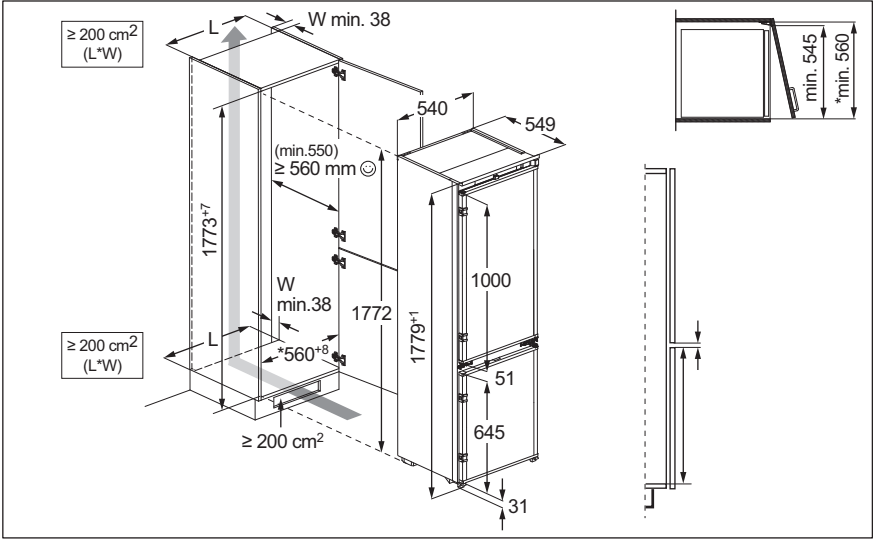


**ENP7MD18S**

|           |                                                      |           |
|-----------|------------------------------------------------------|-----------|
| <b>CS</b> | Návod k použití   <b>Chladnička s mrazničkou</b>     | <b>3</b>  |
| <b>PL</b> | Instrukcja obsługi   <b>Chłodziarko-zamrażarka</b>   | <b>21</b> |
| <b>SK</b> | Návod na používanie   <b>Chladnička s mrazničkou</b> | <b>40</b> |



INSTALACE / INSTALACJA / INŠTALÁCIA



HLUK / DŹWIĘKI / ZVUKY



# Vítejte v Electrolux! Děkujeme vám, že jste si vybrali náš spotřebič.



Rady k používání, brožury, poradce při potížích a informace o servisu a opravách získáte na:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Změny vyhrazeny.

## OBSAH

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| 1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....                  | 3  |
| 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....                    | 5  |
| 3. OVLÁDACÍ PANEL.....                          | 7  |
| 4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....                         | 10 |
| 5. TIPY A RADY.....                             | 13 |
| 6. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA.....                        | 15 |
| 7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....                      | 16 |
| 8. TECHNICKÉ ÚDAJE.....                         | 19 |
| 9. INFORMACE PRO ZKUŠEBNY.....                  | 19 |
| 10. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ..... | 19 |

## 1. ⚠ **BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

### 1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti ve věku od tří do osmi let a osoby s velmi rozsáhlým a těžkým zdravotním postižením mohou tento spotřebič plnit a vyprazdňovat, pokud byly náležitě poučeny. Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem .

- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.

## 1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pouze k uchovávání potravin a nápojů.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžném domácím použití.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.
- Aby se zabránilo kontaminaci potravin, řiďte se následujícími pokyny:
  - neotevírejte dveře na delší dobu;
  - pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými vypouštěcími systémy;
  - syrové maso a ryby uchovávejte v chladniče ve vhodných nádobách, aby nepřišly navzájem do styku nebo nekapaly na jiné potraviny.
- VAROVÁNÍ: Ve skříni spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci udržujte větrací otvory volně průchodné.
- VAROVÁNÍ: K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.
- VAROVÁNÍ: Nepoškoďte chladicí okruh.
- VAROVÁNÍ: V oddílech spotřebiče pro uložení potravin nepoužívejte elektrické přístroje, pokud se nejedná o typ doporučený výrobcem.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody ani páru.
- Spotřebič čistěte vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

- Pokud necháte spotřebič prázdný na delší dobu, vypněte jej, odmrázte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, abyste zabránili vzniku plísní ve spotřebiči.
- Ve spotřebiči neuchovávejte výbušné směsi, jako např. aerosolové spreje s hořlavým hnacím plynem.
- Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí jej vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 2.1 Instalace

#### **VAROVÁNÍ!**

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Z důvodu bezpečnosti spotřebič nepoužívejte, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- Postupujte podle samostatných pokynů pro instalaci spotřebiče a změnu směru otevírání dveří, které jsou k dispozici na našich webových stránkách.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Přesvědčte se, že vzduch může okolo spotřebiče proudit.
- Při první instalaci nebo změně směru otevírání dveří počkejte alespoň čtyři hodiny, než spotřebič připojíte k napájení. To umožní oleji natéct zpět do kompresoru.
- Před každou činností na spotřebiči (např. změna směru otevírání dveří) vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti topidel, sporáků, trub či varných desek, pokud není v instalačních pokynech uvedeno jinak.
- Nevystavujte spotřebič dešti.
- Spotřebič neinstalujte tam, kde bude vystaven přímému slunečnímu svitu.

- Neinstalujte spotřebič v příliš vlhkých či příliš chladných místech.
- Při přemísťování spotřebiče jej nadzdvihněte za přední okraj, abyste zabránili poškrábání podlahy.
- Při změně směru otevírání dveří spotřebiče chraňte podlahu před poškrábáním.
- Spotřebič obsahuje sáček pohlcovače vlhkosti. Nejde o hračku. Nejde o poživatinu. Okamžitě zlikvidujte.

### 2.2 Připojení k elektrické síti

#### **VAROVÁNÍ!**

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

#### **VAROVÁNÍ!**

Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že není napájecí kabel nikde zachycený či poškozený.

#### **VAROVÁNÍ!**

Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.

- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Pokud domácí elektrická zásuvka není uzemněná, připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s

platnými předpisy a poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.

- Dbejte na to, abyste nepoškodili elektrické součásti (např. síťové zástrčky, síťový kabel, kompresor). Potřebujete-li vyměnit elektrické součásti, obraťte na autorizované servisní středisko nebo elektrikáře.
- Napájecí kabel musí zůstat pod úrovní síťové zástrčky.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

## 2.3 Použijte



### VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Spotřebič obsahuje hořlavý plyn isobutan (R600a) - zemní plyn, který je dobře snášen životním prostředím. Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující isobutan.

- Neměňte technické parametry spotřebiče.
- Jakékoli použití vestavěného produktu jako volně stojícího je přísně zakázáno.
- Tento spotřebič je určen k použití při okolní teplotě od 10°C do 43°C. Uvedený teplotní rozsah zaručuje správný provoz spotřebiče.
- Do spotřebiče nekládejte elektrické přístroje (např. výrobky zmrazliny), pokud nejsou schváleny výrobcem.
- Pokud dojde k poškození chladicího okruhu, ujistěte se, že v místnosti nejsou žádné plameny ani zdroje vznícení. Místnost vyvětrejte.
- Zabraňte kontaktu horkých předmětů s plastovými částmi spotřebiče.
- Do mrazicího oddílu nekládejte nealkoholické nápoje. Vytvářely by tlak na zásobník nápoje.
- Ve spotřebiči neskladujte hořlavé plyny a kapaliny.

- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty nasáklé hořlavinami.
- Nedotýkejte se kompresoru ani kondenzátoru. Jsou horké.
- Předměty z mrazicího oddílu nevynávejte ani se jich nedotýkejte, máte-li mokré či vlhké ruce.
- Rozmražené potraviny znovu nezmrazujte.
- Dodržujte skladovací pokyny uvedené na balení mražených potravin.
- Potraviny před vložením do mrazicího oddílu zabalte do jakéhokoli vhodného materiálu pro kontakt s potravinami.
- Ukládejte potraviny tak, aby se nedotýkaly vnitřních stěn příhrádek spotřebiče.

## 2.4 Vnitřní osvětlení



### VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Výrobek obsahuje jeden nebo více světelných zdrojů s třídou energetické účinnosti F.
- Pokud jde o žárovku (žárovky) v tomto spotřebiči a samostatně prodávané náhradní žárovky: Tyto žárovky jsou navrženy tak, aby odolaly extrémním fyzickým podmínkám v domácích spotřebičích, ať už jde o teplotu, vibrace či vlhkost, nebo jsou určeny k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných spotřebičích a nejsou vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

## 2.5 Čištění a údržba



### VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Před údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- V chladicí jednotce spotřebiče jsou obsaženy uhlovodíky. Údržbu a doplnění jednotky smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.

## 2.6 Servis

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Upozorňujeme, že opravy svépomocí a neprofesionální opravy mohou mít bezpečnostní následky a mohou zneplatnit záruku.
- Následující náhradní díly budou dostupné minimálně 7 let od ukončení výroby tohoto modelu: termostaty, snímače teploty, desky s tištěnými obvody, zdroje osvětlení, dveřní kliky, dveřní závěsy, nádobky a koše. Těsnění dveří budou dostupná minimálně 10 let od ukončení výroby tohoto modelu. Ve vaší zemi může být doba dostupnosti delší. Další informace naleznete na našich webových stránkách.
- Upozorňujeme, že některé z těchto náhradních dílů jsou dostupné pouze

profesionálním opravářům a že ne všechny díly jsou vhodné pro všechny modely.

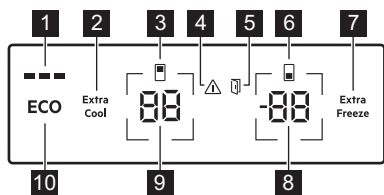
## 2.7 Likvidace

### ⚠ VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveře, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.
- Chladicí okruh a izolační materiály tohoto spotřebiče neškodí ozonové vrstvě.
- Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny. Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Nepoškozujte část chladicí jednotky, která se nachází blízko výměníku tepla.

## 3. OVLÁDACÍ PANEL



- 1 Ukazatel ECOMETER
- 2 Tlačítko / ukazatel Extra Cool
- 3 Ukazatel chladicího oddílu
- 4 Ukazatel výstrahy
- 5 Ukazatel výstrahy otevřených dveří
- 6 Ukazatel mrazicího oddílu
- 7 Tlačítko / ukazatel Extra Freeze
- 8 Tlačítko / ukazatel teploty mrazničky
- 9 Tlačítko / ukazatel teploty chladničky
- 10 Tlačítko ECO

### 3.1 Zapnutí/vypnutí

#### Zapnutí

Připojte zástrčku do zásuvky.

Chcete-li zvolit jinou nastavenou teplotu, postupujte podle pokynů v části „Regulace teploty“.

Pokud se na displeji zobrazí **df on**, postupujte podle pokynů v „Odstraňování závad“.

#### Pro nastavení teploty vypněte funkci

1. Současně stiskněte a podržte tlačítko teploty chladničky a tlačítko teploty mrazničky po dobu 5 sek.

Na displeji bliká **OF**.

2. Když se na displeji zobrazí **OF**, odpojte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.

### 3.2 Regulace teploty

Teplotní rozsah se u mrazničky může lišit od -15°C do -24°C (doporučeno -18°C) a od 2°C do 8°C pro chladničku (doporučeno 4°C).

Stisknutím tlačítek teploty nastavte teplotu spotřebiče.

Zapnutím ECO funkce nastavte doporučenou teplotu. Viz část „ECO funkce“.

Ukazatele teploty zobrazují nastavenou teplotu.



Nastavené teploty bude dosaženo do 24 h.  
Po výpadku napájení spotřebič obnoví nastavenou teplotu.

### 3.3 Vypnutí a zapnutí chladicího oddílu

Vypnutí:

1. Stiskněte a podržte tlačítko teploty chladničky po dobu 5 sek. Na displeji bliká .
2. Po vypnutí chladicího oddílu se na displeji zobrazí .

Zapnutí:

1. Stiskněte a podržte tlačítko teploty chladničky po dobu 5 sek. Na displeji bliká .
2. Zapne se chladicí oddíl a obnoví se předchozí nastavená teplota.

### 3.4 Zapnutí a vypnutí mrazicího oddílu

Vypnutí:

1. Stiskněte a podržte tlačítko teploty mrazničky na 5 sek. Na displeji bliká .
2. Po vypnutí mrazicího oddílu se na displeji zobrazí .

Zapnutí:

1. Stiskněte a podržte tlačítko teploty mrazničky na 5 sek. Na displeji bliká .
2. Zapne se mrazicí oddíl a obnoví se předchozí nastavená teplota.

### 3.5 ECO funkce

Funkce ECO nastaví optimální teplotu, aby se zajistilo uchování potravin při minimální spotřebě energie.

1. Funkci zapnete stisknutím tlačítka ECO.

Teplota chladničky je nastavena na +4 °C a teplota mrazničky na -18 °C.

2. Funkci vypnete opětovným stisknutím ECO tlačítka nebo volbou jiného nastavení teploty (viz „Regulace teploty“).  
Po vypnutí funkce ECO je teplota chladničky nastavena na +2 °C a teplota mrazničky na -20 °C.



Zapnutí ECO vypne funkci Extra Cool a Extra Freeze.



Ukazatel ECOMETER ukazuje aktuální spotřebu energie spotřebiče. Tři plně osvětlené pruhy signalizují energeticky nejúspornější nastavení.

### 3.6 Funkce Extra Cool

Tato funkce vám umožňuje rychle chladit velká množství teplých potravin, aniž by docházelo k ohřívání již uložených potravin v chladicím oddílu.

Funkci zapnete stisknutím tlačítka Extra Cool.

Rozsvítí se ukazatel Extra Cool. Když je funkce Extra Cool zapnutá, ventilátor může pracovat automaticky.

Funkce se automaticky vypne za přibližně 6 h. Jakmile je funkce vypnutá, ukazatel Extra Cool zhasne.

Stisknutím tlačítka Extra Cool vypnete funkci Extra Cool před jejím automatickým ukončením.



Chcete-li nastavit jinou teplotu chladničky, vypněte funkci Extra Cool.

### 3.7 Funkce Extra Freeze

Funkce Extra Freeze se používá k předmražení a následnému rychlému zmražení v mrazicím oddíle. Tato funkce urychluje zmrazování čerstvých potravin a chrání již uložené potraviny před ohřátím.



Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny, zapněte funkci Extra Freeze minimálně 24 h před vložením potravin k dokončení předmražení.

Tuto funkci zapnete stisknutím tlačítka Extra Freeze.

Rozsvítí se ukazatel Extra Freeze. Funkce Extra Freeze se automaticky vypne po maximálně 52 h.

Stisknutím tlačítka Extra Freeze vypnete funkci před jejím automatickým ukončením.

### 3.8 Výstraha vysoké teploty

Když dojde ke zvýšení teploty v mrazicím oddílu, bliká ukazatel výstrahy, ukazatel teploty mrazničky se rozsvítí a začne blikat H ° a rozezní se zvuková výstraha. Alarm vypnete stisknutím libovolného tlačítka.

Ukazatel výstrahy a zvuková výstraha se vypnou. Ukazatel teploty mrazničky zobrazí H ° na 5 sek, než znovu indikuje teplotu mrazničky.



Výstraha se zopakuje 1 h po deaktivaci, dokud se neobnoví normální podmínky. Pokud nestisknete žádné tlačítko, zvuková výstraha se automaticky vypne zhruba po 1h.

### 3.9 Výstraha otevřených dveří

Pokud jsou dveře chladničky ponechány otevřené po dobu 5 min nebo pokud jsou dveře mrazničky ponechány otevřené po dobu 80 sek, rozsvítí se ukazatel výstrahy otevřených dveří a rozezní se zvuková výstraha.

Výstraha se ukončí po zavření dveří. Stisknutím libovolného tlačítka vypnete zvukovou signalizaci.



Pokud nestisknete žádné tlačítko, zvuková výstraha se automaticky vypne zhruba po 1 hodina.

## 3.10 Režim nastavení

Režim nastavení umožňuje zapnout nebo vypnout ukazatel ECOMETER, resetovat spotřebič do tovární nastavení a změnit jednotky teploty z °C na °F.:

### Aktivace režimu nastavení

1. Stiskněte a podržte tlačítko ECO po dobu přibližně 3 sek. Na displeji bliká **SE EE**.
2. Po zapnutí režimu nastavení se na displeji zobrazí **PE On**.

Chcete-li vypnout režim nastavení, stiskněte a podržte tlačítko ECO po dobu přibližně 3 sek.

Režim nastavení se vypne, pokud nepoužijete ovládací panel po dobu 60 sek.

### Navigace v režimu Nastavení

Parametr změňte klepnutím na tlačítko teploty chladničky. Hodnotu parametru změňte klepnutím na tlačítko teploty mrazničky.

| Displej      | Výchozí parametry |
|--------------|-------------------|
| <b>PE On</b> | Ukazatel ECOMETER |
| <b>EE On</b> | Zvuk tlačítek     |
| <b>CF °C</b> | Jednotky teploty  |
| <b>FS 03</b> | Tovární nastavení |

### ECOMETER kontrolka

Chcete-li zapnout nebo vypnout ECOMETER :

1. Aktivace režimu nastavení:
2. Klepněte na **On** dokud se na displeji nezobrazí ukazatel ECOMETER Zapnuto **On** nebo ukazatel Vypnuto **Off**.
3. Ukončení režimu nastavení.

### Zvuk tlačítek

Pro zapnutí nebo vypnutí zvuku tlačítek:

1. Aktivace režimu nastavení:
2. Klepněte na **PE** dokud se na displeji nezobrazí **EE**. Klepnutím na **On** zvuky zapnete nebo vypnete. Indikátor se změní

na **ON** pro zapnuté nebo **OF** pro vypnuté zvuky.

3. Ukončení režimu nastavení.

### Jednotky teploty

Pro změnu jednotky teploty:

1. Aktivace režimu nastavení:
2. Klepnete na **PE**, dokud na displeji neuvidíte **CF** a **°C**. Klepnutím na ukazatel zobrazující jednotku zvolte **°C** pro stupně Celsia a **°F** pro stupně Fahrenheita.
3. Ukončení režimu nastavení.

### Tovární nastavení

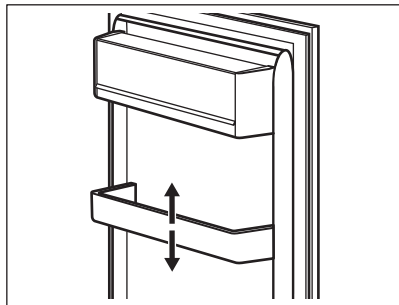
Tato funkce obnoví všechna nastavení na výchozí tovární nastavení. Pro obnovení výchozího továrního nastavení:

1. Aktivace režimu nastavení:
2. Klepněte na **PE**, dokud se na displeji nezobrazí **FS** a **03**. Klepněte na **03**, dokud se na displeji nezobrazí **ON**. **ON** se změní na blikající **FS** a poté na nepřerušované **03**, což znamená, že jsou obnovena tovární nastavení.
3. Ukončení režimu nastavení.

## 4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

### 4.1 Umístění dveřních polic

Dveřní police lze umístit do různých výšek, což usnadňuje uložení potravin. Chcete-li polici přemístit, vytáhněte ji nahoru.

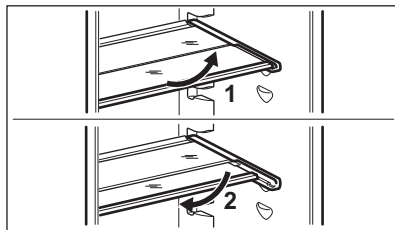


### 4.2 Přemístitelné police

Stěny chladničky jsou vybaveny drážkami. Polohu polic můžete změnit.

Spotřebič je vybaven flexibilní polici. Přední polovinu police lze umístit pod druhou polovinu:

1. Přední polovinu vyjímejte opatrně.
2. Vsuňte ji do spodní kolejnice a pod druhou polovinu.



Skleněná police nad zásuvkou na zeleninu musí ale vždy zůstat na svém místě k zajištění správného oběhu vzduchu.

### 4.3 Zásuvka GreenZone

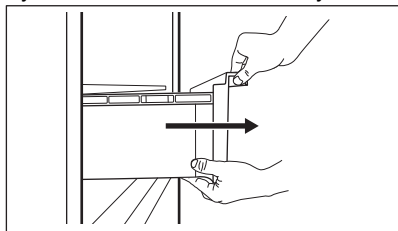
Ve spodní části chladicího oddílu je vytahovací zásuvka.

Skleněná police přihrádky GreenZone je vybavena zařízením, které reguluje její utěsnění a zajišťuje optimální vlhkost uvnitř zásuvky.

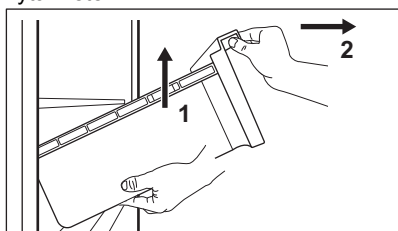
### 4.4 Vyjmutí zásuvky GreenZone

1. Vyprázdněte zásuvku.

2. Vytáhněte zásuvku z chladničky.



3. Nadzvedněte přední část zásuvky.
4. Zásuvku nadzvedněte a zároveň vytáhněte.

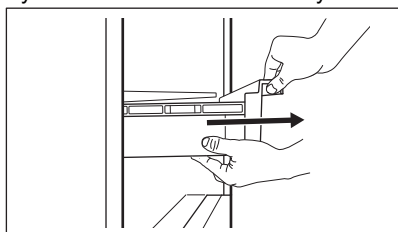


#### 4.5 Vymutí zásuvky ExtraChill

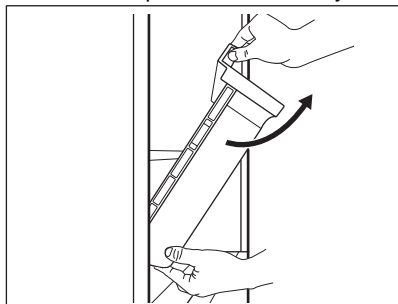
Nad zásuvkou GreenZone se nachází zásuvka.

Chcete-li vymout zásuvku:

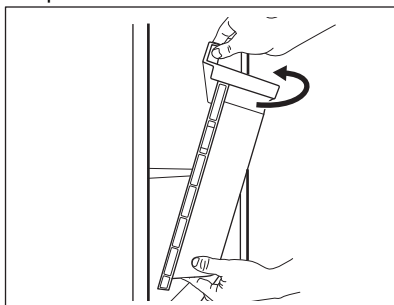
1. Vytáhněte zásuvku z chladničky.



2. Nadzvedněte přední část zásuvky.

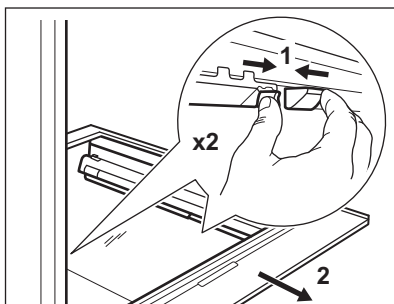


3. Zásuvku nadzvedněte, otočte a vytáhněte ze spotřebiče.



#### 4.6 Odstranění skleněného krytu zásuvek

1. Odjistěte boční úchyt z obou stran současně.



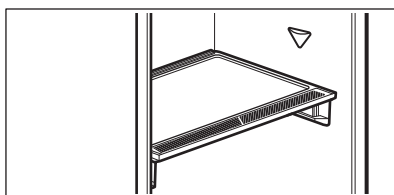
2. Vytáhněte podporu skleněné police směrem k sobě.

#### 4.7 Regulace vlhkosti

Skleněná police zásuvky GreenZone je vybavena zařízením, které zajišťuje optimální vlhkost uvnitř zásuvky.

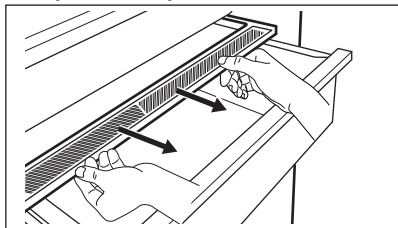


Na zařízení na regulaci vlhkosti nepokládějte žádné potraviny.

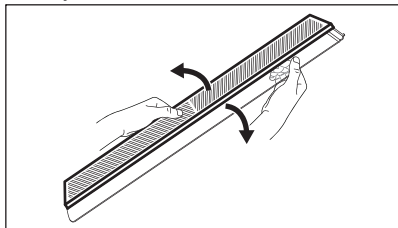


Pokyny pro vyjmutí zařízení pro regulaci vlhkosti:

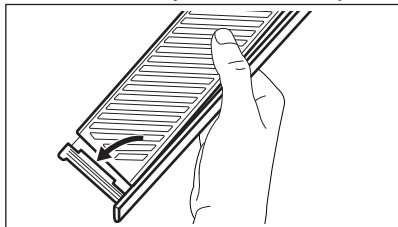
1. Otevřete zásuvku pod skleněnou polici a vytáhněte kryt.



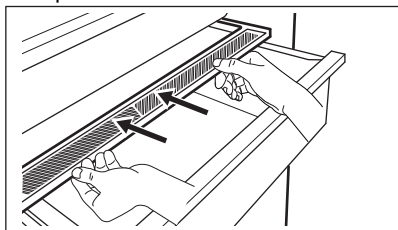
2. Chcete-li vyměnit bílou membránu zařízení, uchopte zařízení uprostřed a zatažením za kryt oddělte membránu od krytu.



3. Zatláče okraj nové membrány do krytu.



4. Zařízení pro regulaci vlhkosti připevněte zpět na zásuvku.

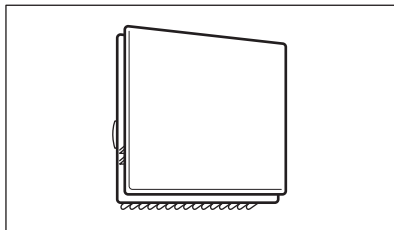


V zásuvce GreenZone může dojít ke kondenzaci. Odstraňte ji měkkým hadříkem.

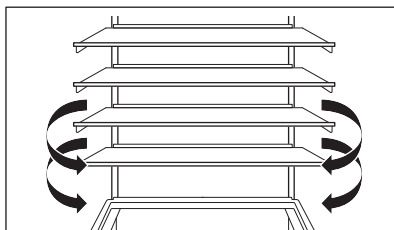
## 4.8 MULTIFLOW

Chladicí oddíl je vybaven ventilátorem MULTIFLOW, který umožňuje rychlé a efektivní chlazení potravin a udržuje v oddílu rovnoměrnou teplotu.

Ventilátor se zapíná automaticky a funguje pouze se zavřenými dveřmi.



Nezakrývejte větrací otvory.



Neodstraňujte panel MULTIFLOW. Pokyny k čištění naleznete v kapitole „Čištění a údržba“.

## 4.9 Filtr CleanAir+

Ve spotřebiči může být CleanAir+ uhlíkový filtr dodaný výrobcem.

Uhlíkový filtr odstraňuje pachy ze vzduchu cirkulujícího v chladicím oddílu a zlepšuje kvalitu uchovávání.

Filtr a jeho plastové pouzdro se dodává v plastovém sáčku (pokyny k instalaci

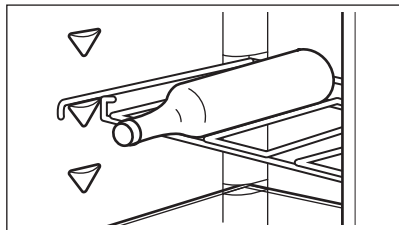
naleznete v sekci „Instalace a výměna filtru CleanAir+“ v kapitole „Čištění a údržba“).

## 4.10 Stojan na láhve

Láhve položte (hrdly dopředu) na předem umístěnou polici.



Na polici vkládejte pouze uzavřené lahve.



## 4.11 Zmrazování čerstvých potravin

Mrazicí oddíl použijte pro zmrazování čerstvých potravin a pro dlouhodobé uložení zmrazených a hluboce zmrazených potravin.

Funkci Extra Freeze zapněte minimálně 24 h před uložením zmrazovaných potravin do mrazicího oddílu.

Čerstvé potraviny uchovávejte rovnoměrně rozložené v prvním oddílu nebo zásuvce odshora.

Nepřekračujte maximální množství potravin, které lze zmrazit, aniž byste přidali další

čerstvé potraviny během 24 h (viz typový štítek).

Když je zmrazování potravin dokončeno, spotřebič se automaticky vrátí na předchozí nastavenou teplotu (viz „Funkce Extra Freeze“).

Další informace viz „Tipy pro zmrazování“.

## 4.12 Skladování mražených potravin

Po prvním spuštění spotřebiče nebo po jeho dlouhodobé odstávce aktivujte funkci Extra Freeze alespoň 3 h před vložením potravin do mrazicího oddílu.

Chcete-li uložit velké množství potravin, vyjměte zásuvky a uložte potraviny přímo na police, minimálně 15 mm od dveří.



### POZOR!

V případě výpadku proudu trvajícího déle, než je uvedeno na typovém štítku jako „Doba nárůstu teploty“, je nutné rozmrazené potraviny ihned spotřebovat. Viz část „Výstraha vysoké teploty“.

## 4.13 Výroba kostek ledu

Spotřebič je vybaven jednou nebo více miskami na výrobu kostek ledu.



K vyjímání tvořítek z mrazničky nepoužívejte kovové nástroje.

# 5. TIPY A RADY

## 5.1 Tipy pro úsporu energie

- Mraznička: Původní konfigurace zajišťuje nejúčinnější využití energie.
- Chladnička: Konfigurace s rovnoměrně rozloženými zásuvkami ve spodní části spotřebiče a policemi zajišťuje to nejúspornější využití energie. Poloha dveřních košů neovlivňuje spotřebu energie.
- Neotvírejte často dveře ani je nenechávejte otevřené déle, než je nutné.
- Mraznička: Čím chladnější nastavení teploty, tím vyšší spotřeba energie.
- Chladnička: Nenastavujte příliš vysokou teplotu, pokud to nevyžadují vlastnosti potravin.
- Jestliže je okolní teplota vysoká, regulátor teploty je nastaven na chladnější teplotu a spotřebič je zcela zaplněný, může kompresor běžet nepřetržitě a způsobit, že se na výparníku tvoří námraza nebo led. V takovém případě nastavte regulátor teploty na vyšší teplotu, abyste umožnili automatické odmrazování.
- Nezakrývejte větrací mřížky nebo otvory.
- Ujistěte se, že potraviny uvnitř spotřebiče umožňují cirkulaci vzduchu otvory ve vnitřní zadní části spotřebiče.

## 5.2 Tipy pro zmrazování

- Lahve ani plechovky s tekutinami nezmrazujte, obzvláště nápoje s oxidem uhličitým. Během zmrazování mohou explodovat.
- Do mrazicího oddílu nekládejte horká jídla.
- Čerstvé nezmražené potraviny neumísťujte přímo vedle již zmražených potravin.
- Abyste se vyvarovali omrzlinám, ledové kostky, ledové tříště ani zmrzliny nejezte ihned poté, co je vyjmete z mrazničky.
- Rozmražené potraviny znovu nezmrazujte.

## 5.3 Tipy pro skladování mražených potravin

- Oddíl mrazničky je označen značkou .
- Správné nastavení teploty, které zaručuje konzervaci mražených potravin, je teplota -18 °C nebo nižší.
- Vyšší nastavení teploty uvnitř spotřebiče může vést ke kratší době použitelnosti potravin.
- Celý mrazicí oddíl je vhodný k uchovávání mražených potravin.
- Ponechte kolem potravin dostatek místa, aby mohl volně proudit vzduch.

## 5.4 Doba použitelnosti potravin v oddílu mrazničky

| Druh potravin          | Doba použitelnosti (měsíce) |
|------------------------|-----------------------------|
| Chléb                  | 3                           |
| Ovoce (kromě citrusů)  | 6 - 12                      |
| Zelenina               | 8 - 10                      |
| Zbytky bez masa        | 1 - 2                       |
| <b>Mléčné výrobky:</b> |                             |

| Druh potravin                      | Doba použitelnosti (měsíce) |
|------------------------------------|-----------------------------|
| Máslo                              | 6 - 9                       |
| Měkký sýr (např. mozzarella)       | 3 - 4                       |
| Tvrdý sýr (např. parmazán, čedar)  | 6                           |
| <b>Mořské plody:</b>               |                             |
| Tučné ryby (např. losos, makrela)  | 2 - 3                       |
| Libové ryby (např. treska, platýs) | 4 - 6                       |
| Krevety                            | 12                          |
| Vyloupané mušle a slávky           | 3 - 4                       |
| Vařené ryby                        | 1 - 2                       |
| <b>Maso:</b>                       |                             |
| Drůbež                             | 9 - 12                      |
| Hovězí                             | 6 - 12                      |
| Vepřové                            | 4 - 6                       |
| Jehněčí                            | 6 - 9                       |
| Klobása                            | 1 - 2                       |
| Šunka                              | 1 - 2                       |
| Zbytky s masem                     | 2 - 3                       |

## 5.5 Tipy pro chlazení potravin

- Oddíl pro čerstvé potraviny je označen značkou .
- Správné nastavení teploty, které zaručuje konzervaci čerstvých potravin, je teplota +4 °C nebo nižší.
- Na tekutiny a na potraviny vždy používejte uzavřené nádoby, abyste zabránili šíření vůní a pachů v oddílu.
- Abyste zabránili vzájemné kontaminaci mezi uvařenými a syrovými potravinami, zakryjte uvařené potraviny a oddělte je od syrových.
- Maso zabalte do vhodného obalu a položte na skleněnou polici nad zásuvku na zeleninu.
- Potraviny rozmrazujte uvnitř chladničky.
- Do spotřebiče nekládejte horké potraviny.
- Ovoce a zeleninu očistěte a vložte do vyhrazené zásuvky (zásuvka na zeleninu).
- Exotické ovoce v chladničce neskladujte.
- V chladničce neuchovávejte zeleninu, jako jsou rajčata, brambory, cibule a česnek.
- Lahvičky před vložením do chladničky zavřete.

## 6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### **VAROVÁNÍ!**

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 6.1 Čištění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím vyčistěte vnitřek a veškeré příslušenství vlažnou vodou a neutrálním mýdlem a poté osušte.

### **POZOR!**

Příslušenství a součásti spotřebiče nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

### **POZOR!**

Ovládací panel očistěte vlhkým hadříkem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky. Ovládací panel otřete do sucha měkkým hadříkem.

### 6.2 Pravidelné čištění

Zařízení pravidelně čistěte:

- Vnitřek a příslušenství omyjte vlažnou vodou a neutrálním mýdlem. Opláchněte je a otřete do sucha.
- Těsnění dvířek pravidelně otírejte.

### 6.3 Odmrazování chladničky

Odmrazování mrazicího oddílu se provádí automaticky. Vzniklá voda odtéká do zásobníku na kompresoru a odpařuje se. Zásobník nelze vyjmout.

### 6.4 Odmrazování mrazničky

Mrazicí oddíl je beznámrazový. Když je spotřebič v provozu, není na vnitřních stěnách ani na potravinách žádná námraza.

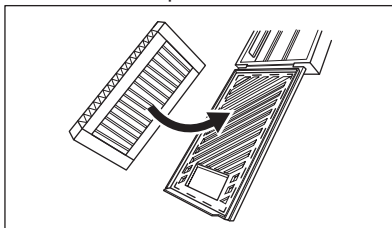
## 6.5 Instalace a výměna filtru CleanAir+



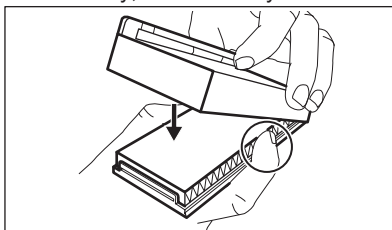
Se vzduchovým filtrem manipulujte opatrně, aby nedošlo k poškrábání jeho povrchu. Aby nedošlo k degradaci kvality vzduchového filtru, je filtr se spotřebičem dodáván v plastovém sáčku.

Vzduchový filtr nainstalujte před zapnutím spotřebiče.

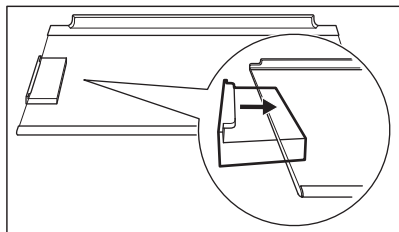
1. Otevřete plastové pouzdro a položte skládaný povrch na mřížku tak, aby filtr byl umístěn uvnitř označené oblasti na roštovaném povrchu.



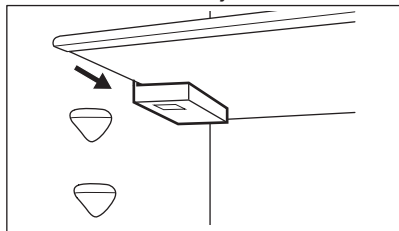
2. Při zavírání plastového krytu přidržte filtr stisknutý, dokud neuslyšíte cvaknutí.



3. Vyjměte horní skleněnou polici z chladicího oddílu. Nasaňte plastový kryt tak, aby se vzduchový filtr nacházel na levé straně skleněné police.

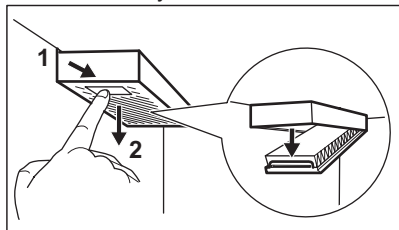


4. Skleněnou polici vložte zpět do chladicího oddílu. Nezasahujte do filtru.

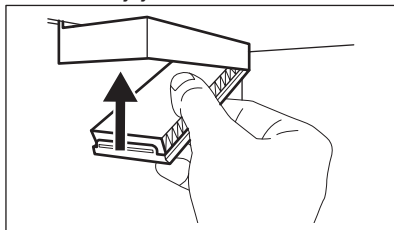


#### Pokyny pro výměnu vzduchového filtru

1. Otevřete kryt filtru.



2. Vyměňte použitý vzduchový filtr.  
3. Vložte nový vzduchový filtr do pouzdra a zavřete jej.



Vzduchový filtr měňte každých 6 měsíců.



Vzduchový filtr je spotřební příslušenství, na které se nevztahuje záruka. Nové vzduchové filtry můžete zakoupit u místního prodejce.

## 6.6 Vyřazení spotřebiče z provozu

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat, proveďte následná opatření:

1. Odpojte spotřebič od elektrického napájení.
2. Vyměňte všechny potraviny.
3. Vyčistěte spotřebič a veškeré příslušenství.
4. Nechte dvířka otevřená, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.

## 7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



### VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 7.1 Co dělat, když...

| Problém              | Možná příčina                                      | Řešení                                                                                     |
|----------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spotřebič nefunguje. | Spotřebič je vypnutý.                              | Zapněte spotřebič.                                                                         |
|                      | Síťová zástrčka není správně připojená do zásuvky. | Správně připojte síťovou zástrčku do zásuvky.                                              |
|                      | Zásuvka není pod napětím.                          | Do zásuvky připojte jiný elektrický spotřebič. Obrat'te se na kvalifikovaného elektrikáře. |

| <b>Problém</b>                                                                                               | <b>Možná příčina</b>                                                               | <b>Řešení</b>                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Spotřebič je hlučný.                                                                                         | Spotřebič není správně podepřen.                                                   | Zkontrolujte, zda je spotřebič stabilní.                          |
| Je spuštěna zvuková či optická výstraha.                                                                     | Spotřebič byl zapnut nedávno.                                                      | Viz „Výstraha vysoké teploty“ nebo „Výstraha otevřených dvířek“.  |
|                                                                                                              | Teplota ve spotřebiči je příliš vysoká.                                            | Viz „Výstraha vysoké teploty“ nebo „Výstraha otevřených dvířek“.  |
|                                                                                                              | Dvířka jsou otevřená.                                                              | Zavřete dvířka.                                                   |
| Kompresor funguje nepřetržitě.                                                                               | Teplota není nastavena správně.                                                    | Viz kapitola „Ovládací panel“.                                    |
|                                                                                                              | Bylo vloženo příliš mnoho potravin najednou.                                       | Počkejte několik hodin a pak znovu zkontrolujte teplotu.          |
|                                                                                                              | Teplota v místnosti je příliš vysoká.                                              | Viz kapitola „Instalace“.                                         |
|                                                                                                              | Potraviny vložené do spotřebiče jsou příliš teplé.                                 | Před uložením nechte potraviny vychladnout na pokojovou teplotu.  |
|                                                                                                              | Dvířka nejsou správně zavřená.                                                     | Viz část „Zavření dveří“.                                         |
|                                                                                                              | Je zapnutá funkce Extra Freeze.                                                    | Viz část „Funkce Extra Freeze“.                                   |
|                                                                                                              | Je zapnutá funkce Extra Cool.                                                      | Viz část „Funkce Extra Cool“.                                     |
|                                                                                                              | Kompresor se spustí po určité době.                                                | Toto je normální jev, který nepředstavuje poruchu spotřebiče.     |
| Po stisknutí tlačítka „Extra Freeze“ nebo „Extra Cool“ nebo po změně teploty se kompresor nespustí okamžitě. |                                                                                    |                                                                   |
| Dvířka nejsou zarovnaná nebo si překáží s ventilační mřížkou.                                                | Spotřebič není vyrovnaný.                                                          | Viz pokyny k instalaci.                                           |
| Dvířka nelze snadno otevřít.                                                                                 | Pokusili jste se znovu otevřít dvířka ihned po jejich uzavření.                    | Vyčkejte několik sekund po zavření dvířek, než je znovu otevřete. |
| Osvětlení nefunguje.                                                                                         | Osvětlení je v pohotovostním režimu.                                               | Zavřete a otevřete dvířka.                                        |
|                                                                                                              | Žárovka je vadná.                                                                  | Obrat'te se na autorizované servisní středisko.                   |
| Ve spotřebiči je příliš mnoho námrazy a ledu.                                                                | Dvířka nejsou správně zavřená.                                                     | Viz část „Zavření dveří“.                                         |
|                                                                                                              | Těsnění je zdeformované nebo znečištěné.                                           | Viz část „Zavření dveří“.                                         |
|                                                                                                              | Potraviny nejsou správně zabaleny.                                                 | Potraviny řádně zabalte.                                          |
|                                                                                                              | Teplota není nastavena správně.                                                    | Viz kapitola „Ovládací panel“.                                    |
|                                                                                                              | Spotřebič je zcela naplněný a je nastaven na nejnižší teplotu.                     | Nastavte vyšší teplotu. Viz kapitola „Ovládací panel“.            |
|                                                                                                              | Teplota nastavená ve spotřebiči je příliš nízká a okolní teplota je příliš vysoká. | Nastavte vyšší teplotu. Viz kapitola „Ovládací panel“.            |

| <b>Problém</b>                                                                                             | <b>Možná příčina</b>                                                                                                                                                                                   | <b>Řešení</b>                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Po zadní stěně chladničky teče voda.                                                                       | Během automatického rozmrazování se na zadní stěně rozpouští námraza.                                                                                                                                  | To je v pořádku.                                                                                                                                                                |
| Uvnitř chladničky je příliš mnoho kondenzované vody.                                                       | Dvířka byla otvírána příliš často.                                                                                                                                                                     | Dvířka otevírejte jen v případě potřeby.                                                                                                                                        |
|                                                                                                            | Dvířka nejsou zcela dovřená.                                                                                                                                                                           | Ujistěte se, že jsou dvířka zcela dovřená.                                                                                                                                      |
|                                                                                                            | Uložené potraviny nebyly zabalené.                                                                                                                                                                     | Před uložením do spotřebiče potraviny zabalte do vhodného obalu.                                                                                                                |
|                                                                                                            | Je normální, že v létě a na podzim se může kondenzace tvořit kvůli zvýšené vlhkosti vzduchu a potravin. Chladnička žádnou vlhkost nevytváří. Po uplynutí této doby se vlhkost v chladničce sama sníží. | V létě a na podzim nastavte v chladničce vyšší teplotu (přibližně 6–7 °C).                                                                                                      |
| Na skleněných policích jsou kapky vody.                                                                    | Uvnitř chladničky je příliš velká vlhkost.                                                                                                                                                             | Skleněné police otřete hadříkem, abyste odstranili kapky vody.                                                                                                                  |
| Na podlahu teče voda.                                                                                      | Vývod pro vodu vzniklou rozpouštěním není připojen k odpařovací misce nad kompresorem.                                                                                                                 | Připojte vývod rozpouštěné vody do odpařovací misky.                                                                                                                            |
| Teplotu nelze nastavit.                                                                                    | Je zapnutá funkce Extra Freeze nebo funkce Extra Cool.                                                                                                                                                 | Ručně vypněte funkci Extra Freeze nebo funkci Extra Cool. Případně vyčkejte, dokud se daná funkce nevypne automaticky. Viz část „Funkce Extra Freeze“ nebo „Funkce Extra Cool“. |
| Teplota ve spotřebiči je příliš nízká / příliš vysoká.                                                     | Teplota není správně nastavena.                                                                                                                                                                        | Nastavte vyšší/nížší teplotu.                                                                                                                                                   |
|                                                                                                            | Dvířka nejsou správně zavřená.                                                                                                                                                                         | Viz oddíl „Zavření dveří“.                                                                                                                                                      |
|                                                                                                            | Pokrm je příliš horký.                                                                                                                                                                                 | Před uložením nechte pokrm vychladnout.                                                                                                                                         |
|                                                                                                            | Bylo vloženo příliš mnoho potravin najednou.                                                                                                                                                           | Najednou ukládejte menší množství potravin.                                                                                                                                     |
|                                                                                                            | Dvířka byla otvírána příliš často.                                                                                                                                                                     | Dvířka otevírejte jen v případě potřeby.                                                                                                                                        |
|                                                                                                            | Je zapnutá funkce Extra Freeze.                                                                                                                                                                        | Viz část „Funkce Extra Freeze“.                                                                                                                                                 |
|                                                                                                            | Je zapnutá funkce Extra Cool.                                                                                                                                                                          | Viz část „Funkce Extra Cool“.                                                                                                                                                   |
|                                                                                                            | Ve spotřebiči neobíhá chladný vzduch.                                                                                                                                                                  | Zajistěte oběh studeného vzduchu ve spotřebiči. Viz kapitolu „Tipy a rady“.                                                                                                     |
|  se zobrazí na displeji. | Spotřebič je v režimu Demo.                                                                                                                                                                            | Stiskněte a podržte tlačítka Extra Cool a ECO po dobu přibližně 10 sek, dokud neuslyšíte 3 krátká pípnutí.                                                                      |

| Problém                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Možná příčina                 | Řešení                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zobrazí se symbol   a rozsvítí se kontrolka výstrahy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Problém v komunikaci.         | Obraťte se na autorizované servisní středisko. Chladicí systém bude potraviny nadále chladit, ale nebude možné seřídit teplotu. |
|   nebo   nebo   a aktuální nastavení se zobrazují střídavě po dobu 5 sek a ukazatel výstrahy svítí. | Problém s teplotním snímačem. | Obraťte se na autorizované servisní středisko. Chladicí systém bude potraviny nadále chladit, ale nebude možné seřídit teplotu. |



Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.

## 7.2 Výměna žárovky

Ohledně výměny žárovky kontaktujte autorizované servisní středisko.

## 7.3 Zavření dveří

1. Vyčistěte těsnění dvířek.
2. Pokyny k nastavení dvířek naleznete v pokynech k instalaci.
3. Chcete-li vyměnit vadná těsnění dvířek, obraťte se na autorizované servisní středisko.

## 8. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku.

QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem nabízí internetový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL. Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Tyto informace lze rovněž nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče.

Pro podrobné informace o energetickém štítku viz [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 9. INFORMACE PRO ZKUŠEBNY

Instalace a příprava tohoto spotřebiče pro jakékoliv ověřování EcoDesign musí vyhovovat normě EN 62552 (EU). Požadavky na větrání, rozměry výklenku a minimální vzdálenosti zadní části od stěn musí

odpovídat hodnotám uvedeným v návodu k použití v kapitole „Instalace“. O další informace včetně plánů plnění požádejte obraťte na výrobce.

## 10. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recykluje materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat

elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním

odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

**Witamy w Electrolux! Dziękujemy za wybór naszego urządzenia.**



Można uzyskać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu i napraw:  
[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## SPIS TREŚCI

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....          | 21 |
| 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....           | 23 |
| 3. PANEL STEROWANIA.....                             | 26 |
| 4. CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....                        | 29 |
| 5. WSKAZÓWKI I PORADY.....                           | 32 |
| 6. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE.....                    | 34 |
| 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....                      | 35 |
| 8. DANE TECHNICZNE.....                              | 38 |
| 9. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY..... | 39 |
| 10. OCHRONA ŚRODOWISKA.....                          | 39 |

## 1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

### 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku od 3

do 8 lat oraz osoby z bardzo rozległą i złożoną niepełnosprawnością mogą ładować i opróżniać urządzenie pod warunkiem, że zostały odpowiednio poinstruowane. Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.

- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem .
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutylizować je w odpowiedni sposób.

## **1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa**

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do przechowywania żywności i napojów.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie to można używać w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdzie użytkowanie nie przekracza średniego poziomu użytkowania w gospodarstwie domowym.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących zaleceń:
  - nie pozostawiać zbyt długo otworzonych drzwi;
  - regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, oraz dostępne elementy systemu odpływu skroplin;
  - przechowywać surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w chłodziarce, tak aby nie miały styczności (ani wypływające z nich soki) z innymi produktami.
- **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.

- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać żadnych urządzeń lub środków do przyspieszania odmrażania urządzenia z wyjątkiem zalecanych przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodzić układu chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać urządzeń elektrycznych w komorach do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.
- Urządzenia nie wolno czyścić myjką parową ani wodą pod ciśnieniem.
- Urządzenie należy czyścić wilgotną miękką szmatką. Używać tylko neutralnych środków czyszczących. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Jeśli urządzenie będzie pozostawać puste przez długi czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otworzone drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych, jak puszki aerozoli z łatwopalnym gazem pędnym.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu centrum serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja



#### **OSTRZEŻENIE!**

Urządzenie może zainstalować i podłączyć wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Postępować zgodnie z oddzielnymi instrukcjami instalacji tego urządzenia i zmiany kierunku otwierania drzwiczek dostępnymi na naszej witrynie internetowej.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Zapewnić wokół urządzenia przepływ powietrza.
- Po zainstalowaniu nowego urządzenia lub zmianie kierunku otwierania jego drzwi

należy odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania. Pozwala to na spłynięcie oleju do sprężarki.

- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu (np. przed zmianą kierunku otwierania drzwi) należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników lub kuchенок, piekarników lub płyt grzejnych, chyba że w instrukcji instalacji określono inaczej.
- Nie narażać urządzenia na zamoczenie przez deszcz.
- Nie instalować urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, gdzie występuje zbyt duża wilgotność lub zbyt niska temperatura.
- Podczas przesuwania urządzenia należy je podnieść za przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.
- Przy zmianie kierunku otwierania drzwi tego urządzenia należy chronić podłogę przed zarysowaniami.
- W urządzeniu znajduje się torebka ze środkiem pochłaniającym wilgoć. Nie wolno się nią bawić. Nie jest ona przeznaczona do spożycia. Należy ją niezwłocznie wyrzucić.

## 2.2 Podłączenie elektryczne

### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

### OSTRZEŻENIE!

Ustawiając urządzenie, należy uważać, aby nie przycisnąć lub nie uszkodzić przewodu zasilającego.

### OSTRZEŻENIE!

Nie stosować rozgałęziaczy ani przedłużaczy.

- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Urządzenie musi być uziemione.

- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Jeśli domowe gniazdo zasilania nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami, kontaktując się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego lub sprężarki). By wymienić podzespoły elektryczne należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub z elektrykiem.
- Przewód zasilający musi znajdować się poniżej poziomu wtyczki.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

## 2.3 Sposób używania

### OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, oparzenia, porażenia prądem lub pożaru.



Urządzenie zawiera palny gaz – izobutan (R600a) – który jest gazem ziemnym, spełniającym wymogi dotyczące ochrony środowiska. Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego zawierającego izobutan.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Jakiegokolwiek użycie urządzenia do zabudowy jako urządzenia wolnostojącego jest surowo zabronione.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku w temperaturze otoczenia od 10°C do 43°C. Tylko w tym zakresie temperatury gwarantowane jest jego prawidłowe działanie.

- Nie wkładać do urządzenia urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), chyba że dopuszcza to ich producent.
- Jeśli dojdzie do uszkodzenia obiegu czynnika chłodniczego, należy upewnić się, że w pomieszczeniu nie ma płomieni ani źródeł zapłonu. Przewietrzć pomieszczenie.
- Nie wolno dopuścić, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych części urządzenia.
- Nie wkładać napojów bezalkoholowych do komory zamrażarki. Zamarzający napój zwiększa swoją objętość, co może prowadzić do rozerwania pojemnika, w którym się znajduje.
- Nie przechowywać w urządzeniu łatwopalnych gazów i cieczy.
- Nie umieszczać produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.
- Nie dotykać sprężarki ani skraplacza. Są gorące.
- Nie wyjmować ani nie dotykać przedmiotów z komory zamrażarki mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie zamrażać ponownie rozmrożonej żywności.
- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących przechowywania mrożonej żywności, które znajdują się na jej opakowaniu.
- Przed umieszczeniem żywności w komorze zamrażarki należy ją owinąć dowolnym materiałem dopuszczonym do kontaktu z żywnością.
- Nie należy dopuszczać do kontaktu żywności z wewnętrznymi ściankami komór urządzenia.

## 2.4 Oświetlenie wewnętrzne



### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie porażeniem prądem.

- Ten produkt zawiera jedno lub więcej źródeł światła o klasie efektywności energetycznej F.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy

oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, drgania, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

## 2.5 Konserwacja i czyszczenie



### **OSTRZEŻENIE!**

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę zasilania od gniazda sieciowego.
- Urządzenie to zawiera węglowodory w klimatyzatorze. Konserwację i ponowne ładowanie urządzenia może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowana osoba.

## 2.6 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Należy pamiętać, że samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może wpłynąć na bezpieczeństwo oraz spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez co najmniej 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: termostaty, czujniki temperatury, układy elektroniczne, źródła światła, uchwyty drzwi, zawiasy drzwi, półki i kosze. Uszczelki drzwi będą dostępne przez co najmniej 10 lat po wycofaniu modelu z eksploatacji. Czas ten może być dłuższy w niektórych krajach. Więcej informacji można znaleźć na naszej witrynie internetowej.
- Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne pasują do wszystkich modeli.

## 2.7 Utylizacja

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

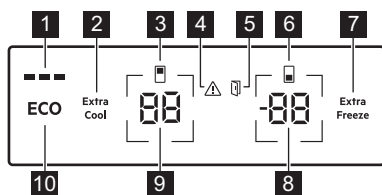
Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia wewnątrz urządzenia.
- Czynnik w układzie chłodniczym i materiały izolacyjne zastosowane w tym

urządzeniu nie stanowią zagrożenia dla warstwy ozonowej.

- Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego w pobliżu wymiennika ciepła.

## 3. PANEL STEROWANIA



- 1 Wskaźnik ECOMETER
- 2 Przycisk / wskaźnik Extra Cool
- 3 Wskaźnik komory chłodziarki
- 4 Wskaźnik alarmu
- 5 Wskaźnik alarmu otwartych drzwi
- 6 Wskaźnik komory zamrażarki
- 7 Przycisk / wskaźnik Extra Freeze
- 8 Przycisk / wskaźnik temperatury zamrażarki
- 9 Przycisk / wskaźnik temperatury chłodziarki
- 10 Przycisk ECO

### 3.1 Włączanie i wyłączanie

#### Włączanie

Podłączyć wtyczkę zasilania do gniazda sieci elektrycznej.

Aby ustawić inną temperaturę, patrz „Regulacja temperatury”.

Jeśli na wyświetlaczu pojawi się **OE** **or**, patrz „Rozwiązywanie problemów”.

**Aby wyłączyć funkcję**

1. Nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przez 5 sek przyciski regulacji temperatury chłodziarki i zamrażarki.

Na wyświetlaczu miga **OF**.

2. Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **OF**, wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania.

### 3.2 Regulacja temperatury

Zakres temperatur może wynosić od -15°C do -24°C dla zamrażarki (zalecane -18°C) oraz od 2°C do 8°C dla chłodziarki (zalecane 4°C).

Temperaturę w urządzeniu ustawić przyciskami regulacji temperatury.

Ustawić zalecaną temperaturę, włączając ECO funkcja. Patrz punkt „ECO funkcja”.

Wskaźniki temperatury wskażą ustawioną temperaturę.



Ustawiona temperatura zostanie osiągnięta w ciągu 24 godz.  
Po awarii zasilania urządzenie przywraca ustawioną temperaturę.

### 3.3 Włączanie i wyłączanie komory chłodziarki

Wyłączanie:

1. Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sek przycisk regulacji temperatury chłodziarki. Na wyświetlaczu miga **OF**.

2. Po wyłączeniu komory chłodziarki na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **OF**.

Włączanie:

1. Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sek przycisk regulacji temperatury chłodziarki. Na wyświetlaczu miga **On**.
2. Komora chłodziarki jest włączona i przywracana jest wcześniej ustawiona temperatura.

### 3.4 Włączanie i wyłączanie komory zamrażarki

Wyłączanie:

1. Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sek przycisk regulacji temperatury zamrażarki. Na wyświetlaczu miga **OF**.
2. Po wyłączeniu komory zamrażarki na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **OF**.

Włączanie:

1. Nacisnąć i przytrzymać przez 5 sek przycisk regulacji temperatury zamrażarki. Na wyświetlaczu miga **On**.
2. Komora zamrażarki jest włączona i przywracana jest wcześniej ustawiona temperatura.

### 3.5 ECO funkcja

Funkcja ECO umożliwia ustawienie optymalnej temperatury, aby zapewnić przechowywanie żywności jednocześnie ograniczając zużycie energii.

1. Aby włączyć funkcję, należy nacisnąć przycisk ECO. Temperatura chłodziarki jest ustawiona na +4°C, a zamrażarki na -18°C.
2. Aby wyłączyć tę funkcję, należy ponownie nacisnąć przycisk ECO lub wybrać inne ustawienie temperatury (patrz „Regulacja temperatury”).

Po wyłączeniu funkcji ECO temperatura chłodziarki zostaje ustawiona na +2°C, a zamrażarki na -20°C.



Włączenie ECO wyłącza funkcje Extra Cool i Extra Freeze.



Wskaźnik ECOMETER informuje o aktualnym zużyciu energii przez urządzenie. Trzy w pełni podświetlone paski oznaczają najbardziej energooszczędną konfigurację.

### 3.6 Funkcja Extra Cool

Funkcja ta umożliwia szybkie schładzanie dużych ilości ciepłej żywności bez podgrzewania żywności przechowywanej już w komorze chłodziarki.

Aby włączyć funkcję, należy nacisnąć przycisk Extra Cool.

Zaświeci się kontrolka Extra Cool. . Gdy funkcja Extra Cool jest włączona, wentylator może włączać się automatycznie.

Funkcja wyłączy się automatycznie po około 6 godz. Gdy funkcja jest wyłączona, wskaźnik Extra Cool gaśnie.

Nacisnąć przycisk Extra Cool, aby wyłączyć funkcję Extra Cool przed jej automatycznym wyłączeniem.



Aby ustawić inną temperaturę chłodziarki, należy wyłączyć funkcję Extra Cool.

### 3.7 Funkcja Extra Freeze

Funkcja Extra Freeze służy do wykonywania sekwencyjnego zamrażania wstępnego i szybkiego zamrażania w komorze zamrażarki. Funkcja ta przyspiesza zamrażanie świeżych produktów i chroni przechowywane produkty przed ogrzaniem.



Aby zamrozić świeżą żywność, należy włączyć funkcję Extra Freeze co najmniej 24 godz przed umieszczeniem żywności przeznaczonej do wstępnego zamrożenia.

Aby włączyć tę funkcję, należy nacisnąć przycisk Extra Freeze.

Zaświeci się wskaźnik Extra Freeze. Funkcja Extra Freeze wyłącza się automatycznie po upływie maksymalnie 52 godz.

Naciśnij przycisk Extra Freeze, aby wyłączyć tę funkcję zanim wyłączy się automatycznie.

### 3.8 Alarm wysokiej temperatury

Gdy temperatura w komorze zamrażarki wzrośnie, zacznie migać wskaźnik alarmu, wskaźnik temperatury zamrażarki pokaże wskazanie H° i zacznie migać oraz włączy się sygnał dźwiękowy.

Aby wyłączyć alarm, należy nacisnąć dowolny przycisk.

Wskaźnik alarmu i sygnał dźwiękowy wyłączą się. Wskaźnik temperatury zamrażarki będzie pokazywać H° przez 5 sek, a następnie ponownie wskaże temperaturę zamrażarki.



Alarm włącza się ponownie po upływie 1 for godz od wyłączenia do momentu przywrócenia normalnych warunków. Jeśli nie naciśnie się żadnego przycisku, sygnał dźwiękowy wyłączy się automatycznie po 1 godz.

### 3.9 Alarm otwartych drzwi

Jeśli drzwi chłodziarki pozostają otwarte przez 5 min, lub jeśli drzwi zamrażarki pozostają otwarte przez 80 sek, włącza się wskaźnik alarmu otwartych drzwi i sygnał dźwiękowy.

Alarm wyłącza się po zamknięciu drzwi. Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy



Jeśli nie naciśnie się żadnego przycisku, sygnał dźwiękowy wyłączy się automatycznie po 1 godzina.

### 3.10 Tryb Ustawień

Tryb ustawień umożliwia włączenie lub wyłączenie wskaźnika ECOMETER , resetowanie ustawień fabrycznych

urządzenia oraz zmianę jednostek temperatury z °C na °F.:

#### Włączanie trybu Ustawień

1. Nacisnąć przycisk ECO i przytrzymać go przez około 3 sek. Na wyświetlaczu miga SE EE.
2. Po włączeniu trybu Ustawienia na wyświetlaczu pojawi się wskazanie PE On.

Aby wyłączyć tryb Ustawień, należy nacisnąć przycisk ECO i przytrzymać go przez około 3 sek.

Tryb Ustawień wyłącza się automatycznie, jeśli przez 60 sek użytkownik nie wykona żadnej operacji na panelu sterowania.

#### Poruszanie się po trybie Ustawienia

Dotknąć przycisk regulacji temperatury chłodziarki, aby zmienić ten parametr. Dotknąć przycisk regulacji temperatury zamrażarki, aby zmienić wartość tego parametru.

| Wyświetlacz | Parametry domyślne         |
|-------------|----------------------------|
| PE On       | Wskaźnik ECOMETER          |
| ES On       | Sygnał dźwiękowy przycisku |
| CF °C       | Jednostki temperatury      |
| FS 03       | Ustawienia fabryczne       |

#### ECOMETER Wskaźnik

Aby włączyć lub wyłączyć ECOMETER :

1. Włączanie trybu Ustawień:
2. Dotykać On, aż na wyświetlaczu pojawi się On dla włączonego lub OF dla wyłączzonego wskaźnika ECOMETER .
3. Wyjście z trybu Ustawień

#### Sygnał dźwiękowy przycisku

Aby włączyć lub wyłączyć dźwięki przycisków:

1. Włączanie trybu Ustawień:
2. Dotykać PE, aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie ES. Dotknąć On, aby

włączyć lub wyłączyć sygnał dźwiękowy.

Wskaźnik zmieni się na **ON** dla dźwięków włączonych lub **OFF** dla wyłączonych.

### 3. Wyjście z trybu Ustawień

#### Jednostki temperatury

Aby zmienić jednostkę temperatury:

1. Włączanie trybu Ustawień:
2. Kilkakrotnie dotykać **PE**, aż na wyświetlaczu pojawią się **CF** i **°C**. Dotknąć wskaźnika pokazującego jednostkę, aby wybrać pomiędzy **°C** dla stopni Celsjusza lub **°F** dla stopni Fahrenheita.
3. Wyjście z trybu Ustawień

#### Ustawienia fabryczne

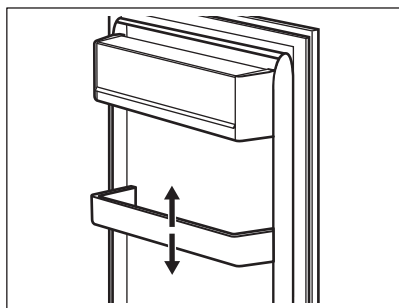
Funkcja ta przywraca każde ustawienie do domyślnych ustawień fabrycznych. Aby przywrócić domyślne ustawienia fabryczne:

1. Włączanie trybu Ustawień:
2. Dotykać **PE**, aż na wyświetlaczu pojawią się **FS** i **03**. Dotykać **03**, aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **00**. **00** zmienia się w migające **FS** a następnie w ciągłe **03**, co oznacza, że ustawienia fabryczne zostały przywrócone.
3. Wyjście z trybu Ustawień

## 4. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

### 4.1 Rozmieszczanie półek na drzwiach

Aby ułatwić przechowywanie żywności, półki w drzwiach można umieszczać na różnych wysokościach. Pociągnąć półkę do góry, aby zmienić jej położenie.

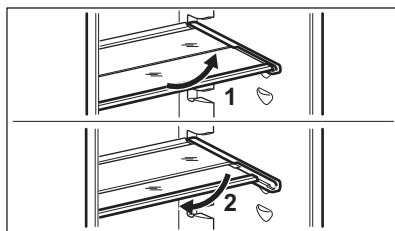


### 4.2 Ruchome półki

Na ścianach chłodziarki są prowadnice. Można zmienić położenie półek.

Urządzenie wyposażono w elastyczną półkę. Przednią część półki można umieścić pod tylną:

1. Ostrożnie wyjąć przednią połowę.
2. Wsunąć ją w dolną prowadnicę pod drugą częścią.



Nie należy zmieniać położenia szklanej półki umieszczonej nad szufladą na warzywa, aby zapewnić prawidłowy obieg powietrza.

### 4.3 Szuflada GreenZone

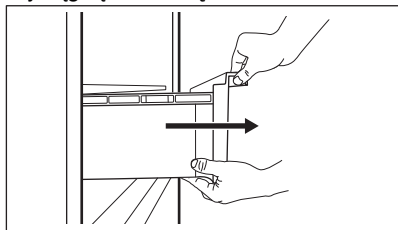
W dolnej części komory chłodziarki znajduje się wysuwana szuflada.

Szklaną półkę GreenZone wyposażono w rozwiązanie do regulowania szczelności, zapewniające optymalną wilgotność wewnątrz szuflady.

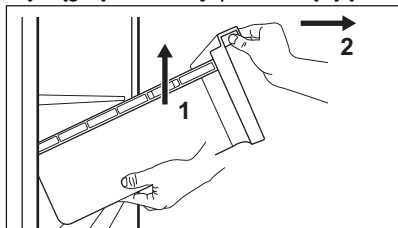
### 4.4 Wymywanie szuflady GreenZone

1. Opróżnić szufladę.

2. Wyciągnąć szufladę z chłodziarki.



3. Unieść przednią część szuflady.
4. Wyciągnąć szufladę, podnosząc ją.

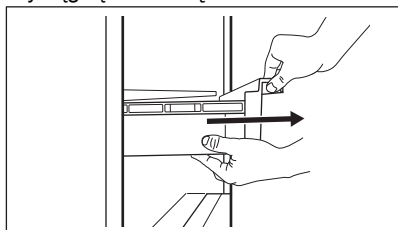


#### 4.5 Wymijowanie modułu ExtraChill

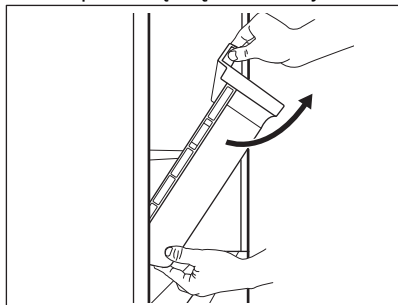
Nad szufladą GreenZone znajduje się inna szuflada.

Wyciąganie szuflady:

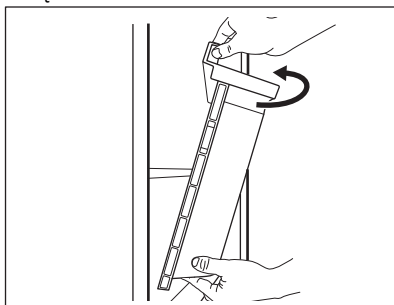
1. Wyciągnąć szufladę z chłodziarki.



2. Unieść przednią część szuflady.

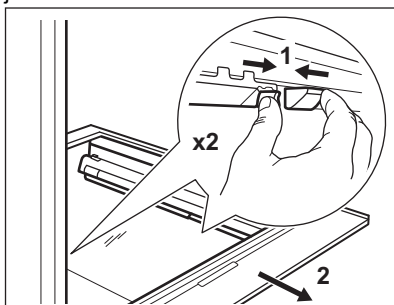


3. Unieść i obrócić szufladę, aby wyjąć ją z urządzenia.



#### 4.6 Zdejmowanie szklanej pokryw szuflad

1. Odblokować uchwyt boczny z obu stron jednocześnie.



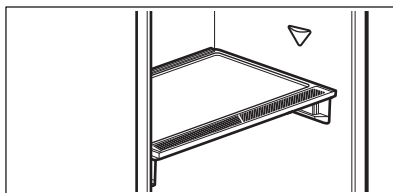
2. Pociągnąć wspornik szklanej półki do siebie.

#### 4.7 Kontrola wilgotności

Szklana półka szuflady GreenZone jest wyposażona w urządzenie, które zapewnia optymalną wilgotność wewnątrz szuflady.

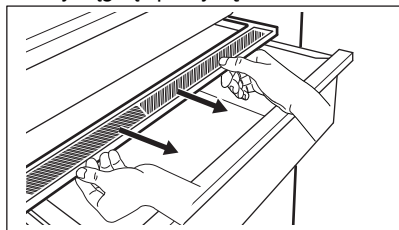


Nie kłaść produktów spożywczych na urządzeniu do regulacji wilgotności.

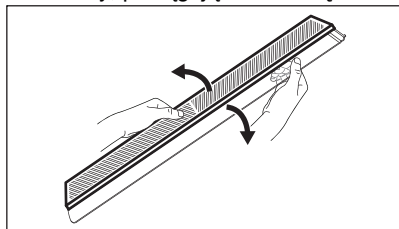


Aby wyjąć urządzenie do kontroli wilgotności:

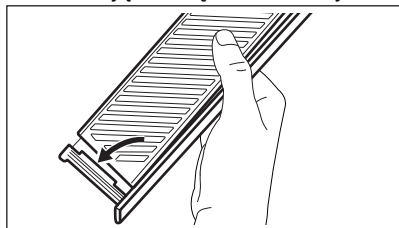
1. Otworzyć szufladę pod szklaną półką i wyciągnąć pokrywę.



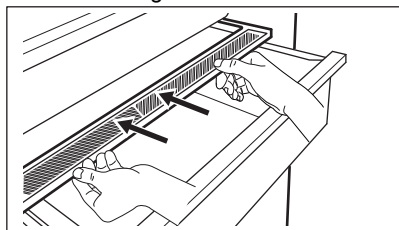
2. Aby wymienić białą membranę urządzenia, należy chwycić urządzenie pośrodku i oddzielić membranę od osłony, pociągając za osłonę.



3. Zamontować nową membranę w osłonie, wciskając krawędź membrany w osłonę.



4. Ponownie zamontować urządzenie do kontroli wilgotności na szufladzie.

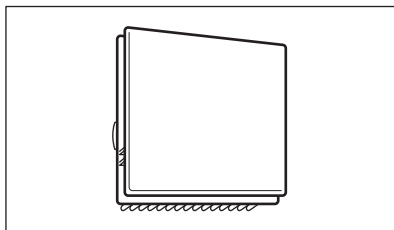


W szufladzie GreenZone mogą pojawić się skropliny. Należy zetrzeć je miękką ściereczką.

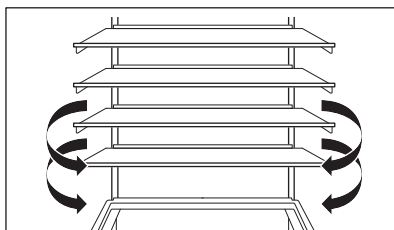
## 4.8 MULTIFLOW

W komorze chłodziarki jest wentylator MULTIFLOW umożliwiający szybkie i skuteczne schłodzenie żywności i zapewniający równomierną temperaturę w komorze.

Wentylator uruchamia się automatycznie i działa tylko, gdy zamknięte są drzwi.



Nie należy blokować otworów wentylacyjnych.



Nie zdejmować panelu MULTIFLOW. Instrukcje dotyczące czyszczenia można znaleźć w rozdziale „Pielęgnacja i czyszczenie”.

## 4.9 Filtr CleanAir+

W urządzeniu może być filtr węglowy CleanAir+ założony przez producenta.

Filtr węglowy oczyszcza powietrze w komorze chłodziarki z zapachów, podnosząc jakość przechowywania żywności.

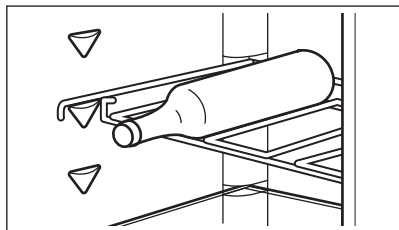
Po dostarczeniu filtr i jego plastikowa obudowa znajdują się w plastikowej torebce (instrukcja instalacji znajduje się w sekcji „Montaż i wymiana filtra CleanAir+ ” w rozdziale „Pielęgnacja i czyszczenie”).

## 4.10 Półka na butelki

Układać butelki (szyjkami do przodu) na odpowiednio ustawionej półce.



Na półce należy umieszczać wyłącznie zamknięte butelki.



## 4.11 Zamrażanie świeżej żywności

Komory zamrażarki należy używać do długotrwałego zamrażania świeżej żywności oraz przechowywania zamrożonej i głęboko zamrożonej żywności.

Funkcję Extra Freeze należy włączać co najmniej 24 godz przed umieszczeniem żywności przeznaczonej do zamrożenia w komorze zamrażarki.

Przechowywać świeżą żywność rozłożoną równomiernie w pierwszej komorze lub szufladzie od góry.

Nie należy przekraczać maksymalnej ilości żywności, którą można zamrozić, bez dodania do niej innej świeżej żywności w ciągu 24 godz (patrz tabliczka znamionowa).

Po zakończeniu procesu zamrażania urządzenie automatycznie powróci do

poprzedniego ustawienia temperatury (patrz „Funkcja Extra Freeze”).

Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Wskazówki dotyczące zamrażania”.

## 4.12 Przechowywanie zamrożonej żywności

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia lub po dłuższym okresie wyłączenia, przed umieszczeniem produktów w komorze zamrażarki należy włączyć funkcję Extra Freeze i odczekać co najmniej 3 godz.

Przy przechowywaniu dużych ilości żywności należy wyjąć szuflady i umieścić żywność bezpośrednio na półkach, w odległości co najmniej 15 mm od drzwi.



### UWAGA!

Jeśli urządzenie nie miało zasilania przez czas dłuższy niż wartość podana na tabliczce znamionowej w punkcie „czas utrzymywania temperatury bez zasilania”, rozmrożoną żywność należy natychmiast spożyć. Patrz punkt „Alarm wysokiej temperatury”.

## 4.13 Wytwarzanie lodu

Urządzenie ma w pojemnik do wytwarzania kostek lodu.



Do wyjmowania tacek z zamrażarki nie należy używać metalowych narzędzi.

# 5. WSKAZÓWKI I PORADY

## 5.1 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Zamrażarka: Pierwotna konfiguracja zapewni najbardziej efektywne wykorzystanie energii.
- Chłodziarka: Konfiguracja z szufladami w dolnej części urządzenia i równomiernie rozmieszczonymi półkami zapewni najbardziej efektywne wykorzystanie energii. Umieszczenie pojemników na

drzwiach nie ma wpływu na zużycie energii.

- Nie otwierać zbyt często drzwi urządzenia i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to konieczne.
- Zamrażarka: Im niższe ustawienie temperatury, tym większe zużycie energii.
- Chłodziarka: Nie ustawiać zbyt niskiej temperatury, o ile nie jest to konieczne ze

względem na właściwości przechowywanych produktów.

- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, regulator temperatury jest ustawiony na niską temperaturę i urządzenie jest w pełni załadowane, sprężarka może pracować bez przerwy, co powoduje osadzanie się szronu lub lodu na parowniku. Wtedy ustawić regulator temperatury na wyższą temperaturę, aby umożliwić automatyczne odszranianie.
- Nie zakrywać kratki ani otworów wentylacyjnych.
- Tak ułożyć przechowywane produkty spożywcze, aby umożliwić przepływ powietrza przez otwory w tylnej części urządzenia.

## 5.2 Wskazówki dotyczące zamrażania

- Nie zamrażać butelek ani puszek z cieczami, w szczególności z napojami gazowanymi dwutlenkiem węgla. Mogą wybuchnąć podczas zamrażania.
- Nie wkładać gorących potraw do zamrażarki.
- Nie umieszczać żywności świeżej, niezamrożonej bezpośrednio obok żywności już zamrożonej.
- Nie spożywać kostek lodu, lodów sorbetowych ani lodów na patyku bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki, aby uniknąć odmrożeń.
- Nie wolno ponownie zamrażać rozmrożonej żywności.

## 5.3 Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

- Komora zamrażarki jest oznaczona symbolem .
- Odpowiednie ustawienie temperatury, które zapewnia właściwe warunki do przechowywania zamrożonej żywności, to wartość niższa lub równa -18°C.
- Wyższa temperatura wewnątrz urządzenia może prowadzić do skrócenia czasu przechowywania.
- Cała komora zamrażarki jest przystosowana do przechowywania zamrożonych produktów spożywczych.

- Należy pozostawić wystarczającą ilość wolnej przestrzeni wokół żywności, aby umożliwić swobodny obieg powietrza.

## 5.4 Czas przechowywania w komorze zamrażarki

| Rodzaj produktu                        | Okres trwałości (w miesiącach) |
|----------------------------------------|--------------------------------|
| Chleb                                  | 3                              |
| Owoce (z wyjątkiem owoców cytrusowych) | 6 - 12                         |
| Warzywa                                | 8 - 10                         |
| Pozostałości potraw bezmięśnych        | 1 - 2                          |
| <b>Produkty mleczne:</b>               |                                |
| Masło                                  | 6 - 9                          |
| Miękki ser (np. mozzarella)            | 3 - 4                          |
| Twardy ser (np. parmezan, cheddar)     | 6                              |
| <b>Owoce morza:</b>                    |                                |
| Tłuste ryby (np. łosoś, makrela)       | 2 - 3                          |
| Chude ryby (np. dorsz, flądra)         | 4 - 6                          |
| Krewetki                               | 12                             |
| Omułki i małże bez muszli              | 3 - 4                          |
| Gotowane ryby                          | 1 - 2                          |
| <b>Mięso:</b>                          |                                |
| Drób                                   | 9 - 12                         |
| Wołowina                               | 6 - 12                         |
| Wieprzowina                            | 4 - 6                          |
| Jagnięcina                             | 6 - 9                          |
| Kiełbasa                               | 1 - 2                          |
| Szynka                                 | 1 - 2                          |
| Pozostałości potraw mięsnych           | 2 - 3                          |

## 5.5 Wskazówki dotyczące przechowywania żywności w chłodziarce

- Komora na produkty świeże jest oznaczona symbolem .
- Odpowiednie ustawienie temperatury, które zapewnia właściwe warunki do przechowywania świeżej żywności, to wartość niższa lub równa +4°C.
- Aby uniknąć przenikania smaków i zapachów, należy przechowywać napoje i żywność w szczelnych pojemnikach.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia ugotowanych potraw przez surowe

- produkty, należy przykrywać ugotowane potrawy i przechowywać je oddzielnie.
- Zawinąć mięso i umieścić je na szklanej półce nad szufladą na warzywa.
- Rozmrażanie produktów w chłodziarce
- Nie wkładać do urządzenia gorących potraw.
- Oczyszczyć owoce i warzywa i umieścić je w specjalnej szufladzie (szufladzie na warzywa).

- Nie przechowywać w chłodziarce owoców egzotycznych.
- Nie przechowywać w chłodziarce warzyw, jak pomidory, ziemniaki, cebula i czosnek.
- Zamykać butelki przed umieszczeniem ich w chłodziarce.

## 6. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

### **OSTRZEŻENIE!**

Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

### 6.1 Czyszczenie wnętrza

Przed pierwszym użyciem oczyścić wnętrze i wszystkie akcesoria letnią wodą z mydłem o neutralnym odczynie, a następnie je osuszyć.

### **UWAGA!**

Akcesoria i części urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

### **UWAGA!**

Panel sterowania czyścić wilgotną szmatką. Nie stosować detergentów. Wytrzeć panel sterowania do suchą miękką ściereczką.

### 6.2 Okresowe czyszczenie

Należy regularnie czyścić to urządzenie:

- Oczyszczyć wnętrze i akcesoria letnią wodą z dodatkiem mydła o odczynie neutralnym. Wypłukać i wytrzeć do sucha.
- Regularnie przecierać uszczelki drzwi.

### 6.3 Rozmrażanie chłodziarki

Komora chłodziarki rozmraża się automatycznie. Powstająca podczas rozmrażania woda spływa do zbiornika nad sprężarką i wyparowuje. Tego zbiornika nie wolno wyjmować.

### 6.4 Rozmrażanie zamrażarki

W komorze zamrażarki nie ma szronu. Podczas pracy urządzenia na ścianach wewnętrznych ani na żywności nie gromadzi się szron.

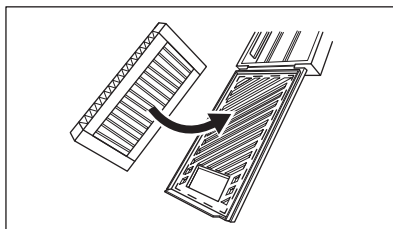
### 6.5 Montaż i wymiana filtra CleanAir +



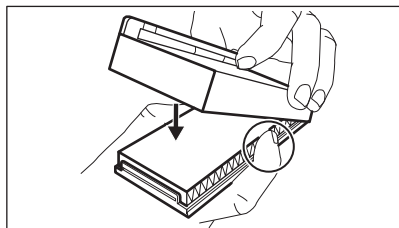
Należy ostrożnie obchodzić się z filtrem powietrza, aby uniknąć zarysowania jego powierzchni. W celu zachowania właściwości filtra powietrza jest on zapakowany w woreczek foliowy.

Przed uruchomieniem urządzenia należy zainstalować filtr powietrza.

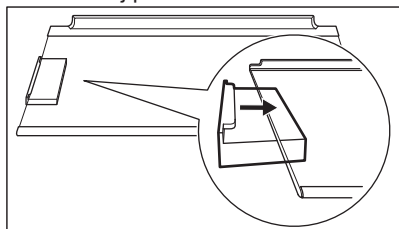
1. Otworzyć plastikową obudowę i umieścić fałdowaną powierzchnię na kratce, dopasowując filtr do zaznaczonego obszaru na siatce.



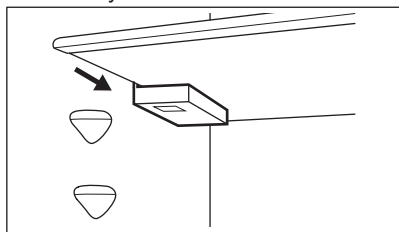
2. Przytrzymać filtr, zamykając plastikową obudowę, aż słyszalne będzie kliknięcie.



3. Wyjąć górną szklaną półkę z komory chłodziarki. Wsunąć plastikową obudowę z filtrem powietrza po lewej stronie szklanej półki.

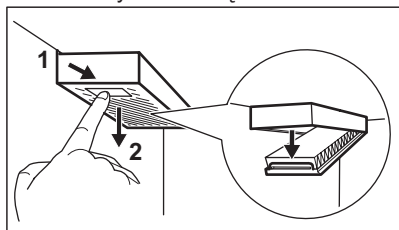


4. Włożyć szklaną półkę z powrotem do komory chłodziarki. Nie uderzać w filtr.

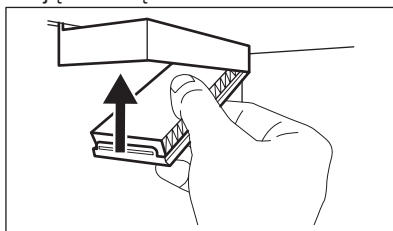


#### Wymiana filtra powietrza

1. Otworzyć obudowę filtra.



2. Wyjąć zużyty filtr powietrza.
3. Włożyć nowy filtr powietrza do obudowy i ją zamknąć.



Filtr powietrza wymieniać co 6 miesięcy.



Filtr powietrza jest akcesorium zużywalnym i w związku z tym nie jest objęty gwarancją. Nowe filtry powietrza można nabyć u lokalnego sprzedawcy.

## 6.6 Przerwa w użytkowaniu urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wyjąć wszystkie artykuły spożywcze.
3. Wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria.
4. Pozostawić drzwi otwarte, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

## 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

## 7.1 Co zrobić, gdy...

| Problem                                                                                                                       | Możliwa przyczyna                                                                      | Rozwiązanie                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie nie działa.                                                                                                        | Urządzenie jest wyłączone.                                                             | Włączyć urządzenie.                                                                                    |
|                                                                                                                               | Wtyczka przewodu zasilającego nie jest prawidłowo podłączona do gniazda elektrycznego. | Prawidłowo podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.                           |
|                                                                                                                               | Brak napięcia w gnieździe elektrycznym.                                                | Podłączyć urządzenie do innego gniazda elektrycznego. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem. |
| Urządzenie jest głośnie.                                                                                                      | Urządzenie nie jest prawidłowo zamocowane.                                             | Sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie.                                                              |
| Włączył się alarm dźwiękowy lub świetlny.                                                                                     | Urządzenie niedawno włączono.                                                          | Patrz „Alarm wysokiej temperatury” lub „Alarm otwartych drzwi”.                                        |
|                                                                                                                               | Temperatura w urządzeniu jest za wysoka.                                               | Patrz „Alarm wysokiej temperatury” lub „Alarm otwartych drzwi”.                                        |
|                                                                                                                               | Drzwi pozostają otwarte.                                                               | Zamknąć drzwi.                                                                                         |
| Sprężarka pracuje bez przerwy.                                                                                                | Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.                                              | Patrz rozdział „Panel sterowania”.                                                                     |
|                                                                                                                               | Włożono za dużo żywności na raz.                                                       | Odczekać kilka godzin i ponownie sprawdzić temperaturę.                                                |
|                                                                                                                               | Temperatura w pomieszczeniu jest za wysoka.                                            | Patrz rozdział „Instalacja”.                                                                           |
|                                                                                                                               | Włożono za ciepłe potrawy.                                                             | Przed umieszczeniem w urządzeniu odczekać, aż produkty ostygną do temperatury pokojowej.               |
|                                                                                                                               | Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.                                                     | Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.                                                                      |
|                                                                                                                               | Włączona jest funkcja Extra Freeze.                                                    | Patrz punkt „Funkcja Extra Freeze”.                                                                    |
|                                                                                                                               | Włączona jest funkcja Extra Cool.                                                      | Patrz punkt „Funkcja Extra Cool”.                                                                      |
| Sprężarka nie uruchamia się natychmiast po naciśnięciu „Extra Freeze” lub „Extra Cool” lub po zmianie ustawienia temperatury. | Sprężarka uruchamia się po pewnym czasie.                                              | Jest to normalne zjawisko – nie wystąpił błąd.                                                         |
| Drzwi nie są wyrównane lub zasłaniają kratkę wentylacyjną.                                                                    | Urządzenie nie jest wypoziomowane.                                                     | Patrz instrukcja instalacji.                                                                           |
| Drzwi stawiają opór przy otwieraniu.                                                                                          | Próbowano otworzyć drzwi zaraz po ich zamknięciu.                                      | Po zamknięciu drzwi należy odczekać kilka sekund przed ich ponownym otwarciem.                         |
| Oświetlenie nie działa.                                                                                                       | Oświetlenie jest w trybie czuwania.                                                    | Zamknąć i otworzyć drzwi.                                                                              |
|                                                                                                                               | Oświetlenie jest uszkodzone.                                                           | Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.                                                   |
| Za dużo szronu i lodu.                                                                                                        | Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.                                                     | Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.                                                                      |

| Problem                                           | Możliwa przyczyna                                                                                                                                                                                                                  | Rozwiązanie                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                   | Uszczelka jest zdeformowana lub brudna.                                                                                                                                                                                            | Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.                                                                                                                                        |
|                                                   | Żywność nie jest prawidłowo owinięta.                                                                                                                                                                                              | Odpowiednio owinać żywność.                                                                                                                                              |
|                                                   | Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.                                                                                                                                                                                          | Patrz rozdział „Panel sterowania”.                                                                                                                                       |
|                                                   | Urządzenie jest w pełni załadowane i ustawiono w nim najniższą temperaturę.                                                                                                                                                        | Ustawić wyższą temperaturę. Patrz rozdział „Panel sterowania”.                                                                                                           |
|                                                   | Temperatura ustawiona w urządzeniu jest zbyt niska, a temperatura otoczenia – zbyt wysoka.                                                                                                                                         | Ustawić wyższą temperaturę. Patrz rozdział „Panel sterowania”.                                                                                                           |
| Na tylnej ścianie chłodziarki spływa woda.        | Podczas automatycznego rozmrażania szron topi się na tylnej ścianie.                                                                                                                                                               | Jest to normalne.                                                                                                                                                        |
| Wewnątrz chłodziarki zbiera się za dużo skroplin. | Zbyt często otwierano drzwi.                                                                                                                                                                                                       | Drzwi urządzenia otwierać tylko wtedy, gdy jest to konieczne.                                                                                                            |
|                                                   | Drzwi nie zamknięto prawidłowo.                                                                                                                                                                                                    | Sprawdzić, czy drzwi zamknięto prawidłowo.                                                                                                                               |
|                                                   | Nie opakowano produktów spożywczych.                                                                                                                                                                                               | Opakować odpowiednio produkty spożywcze przed ich umieszczeniem w urządzeniu.                                                                                            |
|                                                   | To normalne, że latem i jesienią może powstawać więcej skroplin ze względu na większą wilgotność powietrza i żywności. Chłodziarka nie wytwarza wilgoci. Po upływie tego czasu wilgotność w chłodziarce zmniejsza się samoczynnie. | W lecie i jesieni ustawiać wyższą temperaturę w chłodziarce (ok. 6–7°C).                                                                                                 |
| Na szklanych półkach są krople wody.              | Wewnątrz chłodziarki jest zbyt dużo wilgoci.                                                                                                                                                                                       | Wytrzeć szklane półki ściereczką, aby usunąć krople wody.                                                                                                                |
| Woda spływa na podłogę.                           | Odptyw skroplin nie jest podłączony do pojemnika nad sprężarką.                                                                                                                                                                    | Zamocować odpływ skroplin do pojemnika na skropliny.                                                                                                                     |
| Nie można ustawić temperatury.                    | Włączona funkcja Extra Freezelub funkcja Extra Cool.                                                                                                                                                                               | Wyłączyć ręcznie Extra Freeze funkcję lub Extra Cool funkcję albo zaczekać aż wyłączy się automatycznie. Patrz rozdział „Funkcja Extra Freeze” lub „Funkcja Extra Cool”. |
| Temperatura w urządzeniu jest za niska/za wysoka. | Temperatura nie jest ustawiona prawidłowo.                                                                                                                                                                                         | Ustawić wyższą/niższą temperaturę.                                                                                                                                       |
|                                                   | Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.                                                                                                                                                                                                 | Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.                                                                                                                                        |
|                                                   | Potrawa jest zbyt gorąca.                                                                                                                                                                                                          | Przed umieszczeniem potrawy w chłodziarce odczekać, aż ostygnie.                                                                                                         |
|                                                   | Przechowuje się za dużo żywności na raz.                                                                                                                                                                                           | Przechowywać mniej żywności na raz.                                                                                                                                      |

| Problem                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Możliwa przyczyna                                 | Rozwiązanie                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Drzwi urządzenia są otwierane zbyt często.        | Drzwi należy otwierać tylko w razie potrzeby.                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Włączona jest funkcja Extra Freeze.               | Patrz punkt funkcja „Extra Freeze”.                                                                                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Włączona jest funkcja Extra Cool.                 | Patrz punkt funkcja „Extra Cool”.                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | W urządzeniu nie ma cyrkulacji zimnego powietrza. | Zapewnić cyrkulację zimnego powietrza w urządzeniu. Patrz rozdział „Wskazówki i porady”.                                                                  |
| Wyświetlacz pokaże  on.                                                                                                                                                                                                                                                         | Urządzenie działa w trybie demonstacyjnym.        | Nacisnąć i przytrzymać przyciski Extra Cool i ECO przez ok. 10 sek aż zabrzmią 3 krótkie sygnały dźwiękowe.                                               |
| Pojawia się symbol  i zapala się wskaźnik alarmu.                                                                                                                                                                                                                               | Problem z komunikacją.                            | Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Układ chłodzenia będzie nadal chłodził żywność, ale regulacja temperatury nie będzie możliwa. |
| Symbol  lub <br>lub  i aktualne ustawienie pojawiają się naprzemiennie co 5 sek i świeci się wskaźnik alarmu. | Problem z czujnikiem temperatury.                 | Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Układ chłodzenia będzie nadal chłodził żywność, ale regulacja temperatury nie będzie możliwa. |



Jeśli problem będzie występował nadal, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

## 7.2 Wymiana żarówki

W celu wymiany źródła światła należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

## 7.3 Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. Aby dostosować drzwi, zapoznać się z instrukcją ich montażu.
3. Aby wymienić uszkodzone uszczelki drzwi, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

## 8. DANE TECHNICZNE

Dane techniczne podano na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie informującej o zużyciu energii.

Kod QR znajdujący się na etykiecie dołączonej do urządzenia z oznaczeniem klasy energetycznej zawiera łącze do strony internetowej z informacją o parametrach urządzenia z bazy danych UE EPREL. Etykietę z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z urządzeniem należy

zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

Informacje te można również znaleźć w bazie danych EPREL klikając łącze <https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu z tabliczki znamionowej urządzenia.

Szczegółowe informacje na temat etykiety z oznaczeniem klasy energetycznej można znaleźć na witrynie internetowej [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 9. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY

Montaż i przygotowanie urządzenia do ewentualnej weryfikacji ekoprojektu powinny być zgodne z EN 62552 (EU). Wymagania dotyczące wentylacji, wymiarów wnęk i minimalnych odstępów z tyłu powinny być takie, jak podano w niniejszej instrukcji

obsługi w części „Instalacja”. Więcej informacji, w tym dotyczących sposobu załadunku, można uzyskać, kontaktując się z producentem.

## 10. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

# Víta vás Electrolux! Ďakujeme Vám, že ste si vybrali náš spotrebič.



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:

[www.electrolux.com/support](http://www.electrolux.com/support)

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

## OBSAH

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| 1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....        | 40 |
| 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....            | 42 |
| 3. OVLÁDACÍ PANEL.....                 | 44 |
| 4. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....          | 47 |
| 5. RADY A TIPY.....                    | 51 |
| 6. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....         | 52 |
| 7. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....             | 54 |
| 8. TECHNICKÉ ÚDAJE.....                | 56 |
| 9. INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ ÚSTAVY..... | 57 |
| 10. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....  | 57 |

## 1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

### 1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti od 3 do 8 rokov smú nakladať spotrebič a vykladať z neho za predpokladu, že boli správne poučené. Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dohľadom zodpovednej osoby.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.

## **1.2 Všeobecná bezpečnosť**

- Tento spotrebič je určený len na skladovanie potravín a nápojov.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových host'ovských izbách, izbách s posteľou a raňajkami, v domovoch poľnohospodárskych hostí a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Aby ste predišli kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledovné pokyny:
  - neotvárajte dvierka na dlhšie doby;
  - pravidelne čistite povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom a prístupné odtokové systémy;
  - surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke, aby neboli k kontakte s inými potravinami ani na nich nemohli kvapkať.
- UPOZORNENIE: Vetracie otvory na skrini spotrebiča alebo konštrukcii zabudovateľného spotrebiča musia zostať voľné a nezakryté.
- UPOZORNENIE: Na urýchlenie rozmrazovania nepoužívajte iné mechanické zariadenia alebo prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- UPOZORNENIE: Nepoškodzujte chladiaci okruh.
- UPOZORNENIE: V spotrebiči vo vnútri priehradiek na uchovávanie potravín nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak daný typ neodporúča výrobca.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.

- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte len neutrálne čistiace prostriedky. Nepoužívajte abrazívne výrobky, čistiace špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Keď je spotrebič dlho prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vysušte a nechajte otvorené dvierka, aby ste predišli tvorbe plesne v spotrebiči.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako napríklad aerosólové nádoby s horľavými hnacími látkami.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 2.1 Montáž



#### **VAROVANIE!**

Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinstalujte ani nepoužívajte.
- Z bezpečnostných dôvodov spotrebič nepoužívajte, ak nie je správne nainštalovaný do nábytku určeného na zabudovanie.
- Riadte sa samostatnými pokynmi na inštaláciu spotrebiča a zmenu smeru otvárania dverí dostupnými na našej webovej stránke.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Uistite sa, že okolo spotrebiča môže prúdiť vzduch.
- Pri prvej inštalácii alebo po zmene smeru otvárania dverí počkajte minimálne 4 hodiny pred pripojením spotrebiča do napájania. Je to potrebné na to, aby olej stiekol späť do kompresora.
- Pred vykonávaním úprav na spotrebiči (napr. zmena smeru otvárania dverí) vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.

- Spotrebič neinstalujte blízko radiátorov, sporákov, rúr ani varných panelov, pokiaľ nie je v inštalčných pokynoch uvedené inak.
- Spotrebič nevystavujte dažďu.
- Neinstalujte spotrebič na priamom slnečnom svetle.
- Spotrebič neinstalujte do oblastí, ktoré sú príliš vlhké alebo príliš studené.
- Pri presúvaní spotrebiča nadvihnite jeho prednú hranu, aby ste nepoškriabali podlahu.
- Pri zmene smeru otvárania dverí spotrebiča chráňte podlahu pred poškriabaním.
- Spotrebič obsahuje vrečko s vysúšadlom. Nie je to hračka. Nie je na jedenie. Okamžite ho vyhoďte.

### 2.2 Zapojenie do elektrickej siete



#### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.



#### **VAROVANIE!**

Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že nie je elektrický napájací kábel zachytený alebo poškodený.

### **VAROVANIE!**

Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.

- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Ak domáca napájacia zásuvka nie je uzemnená, pripojte spotrebič k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi, pričom sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.
- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili elektrické komponenty (napr.: sieťovú zástrčku, sieťový kábel, kompresor). Ak potrebujete vymeniť elektrické súčasti, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo elektroinštalatéra.
- Sieťový kábel musí byť pod úrovňou sieťovej zástrčky.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.

## 2.3 Použitie

### **VAROVANIE!**

Riziko poranenia, popálenia, zásahu elektrickým prúdom alebo riziko požiaru.



Spotrebič obsahuje horľavý plyn, izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiaci okruh, ktorý obsahuje izobután.

- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Akékoľvek použitie zabudovaného produktu ako voľne stojaceho je prísne zakázané.
- Tento spotrebič je určený na používanie pri okolitej teplote v rozsahu od 10°C do

43°C. Uvedený teplotný rozsah zaručuje správnu činnosť spotrebiča.

- Do spotrebiča nevkladajte elektrické spotrebiče (napr.: zariadenia na výrobu zmrzliny), ak ich neoznačil za vhodné výrobca.
- Ak sa poškodí chladiaci okruh, uistite sa, že v miestnosti nie sú plamene a zdroje vznietenia. Miestnosť dobre vyvetrajte.
- Nedovoľte, aby sa plastových častí spotrebiča dotýkali horúce predmety.
- Do mraziaceho priestoru nedávajte sytené nealkoholické nápoje. Vytvoril by sa tlak na nádobu s nápojom.
- V spotrebiči neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Nedotýkajte sa kompresora ani kondenzátora. Sú horúce.
- Ak máte mokré alebo vlhké ruky, z mraziaceho priestoru nevyberajte žiadne predmety ani sa ich nedotýkajte.
- Rozmrazené potraviny nikdy znovu nezmrazujte.
- Dodržiavajte pokyny týkajúce sa správneho uskladnenia uvedeného na obale mrazených potravín.
- Potraviny pred vložením do mraziaceho priestoru zabaľte do materiálu určeného na styk s potravinami.
- Nedovoľte, aby sa potraviny dostali do kontaktu s vnútornými stenami priečinkov spotrebiča.

## 2.4 Vnútorné osvetlenie

### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Tento výrobok obsahuje jeden alebo viac zdrojov svetla s triedou energetickej účinnosti F.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu

spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

## 2.5 Ošetrovanie a čistenie

### ⚠ VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Tento spotrebič obsahuje uhľovodíky v chladiacej jednotke. Údržbu spotrebiča a dopĺňanie náplne môže vykonávať len kvalifikovaná osoba.

## 2.6 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Nezabudnite, že vlastnoručná alebo neprofesionálna oprava môže mať bezpečnostné následky a mohla by spôsobiť zánik záruky.
- Nasledujúce náhradné diely budú dostupné počas najmenej 7 rokov od ukončenia predaja modelu: termostaty, snímače teploty, dosky s plošnými spojami,

zdroje osvetlenia, rukoväte dvierok, závesy dvierok, nádoby a koše. Tesnenia dvierok budú dostupné počas najmenej 10 rokov od ukončenia predaja modelu. Dostupnosť môže byť vo vašej krajine dlhšia. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej lokalite.

- Upozorňujeme, že niektoré z týchto dielov môžu byť dostupné iba pre profesionálnych opravárov, a že nie všetky náhradné diely sú vhodné pre všetky modely.

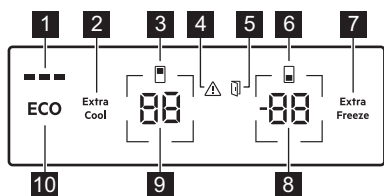
## 2.7 Likvidácia

### ⚠ VAROVANIE!

Riziko zranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte dvierka, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.
- Chladiaci okruh a izolačné materiály tohto spotrebiča nepoškodzujú ozónovú vrstvu.
- Penová izolácia obsahuje horľavý plyn. Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytne váš miestny úrad.
- Nepoškodte tú časť chladiacej jednotky, ktorá sa nachádza blízko výmenníka tepla.

## 3. OVLÁDACÍ PANEL



- 1 Indikátor ECOMETER
- 2 Extra Cool tlačidlo / indikátor
- 3 Indikátor chladiaceho priestoru
- 4 Indikátor alarmu
- 5 Indikátor alarmu otvorených dvierok
- 6 Indikátor mraziaceho priestoru
- 7 Extra Freeze tlačidlo / indikátor
- 8 Tlačidlo / indikátor teploty v mrazničke

- 9 Tlačidlo / indikátor teploty v chladničke

- 10 Tlačidlo ECO

## 3.1 Zapínanie/vypínanie

### Zapnutie

Pripojte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky.

Ak chcete vybrať inú nastavenú teplotu, pozrite si časť „Regulácia teploty“.

Ak sa na displeji zobrazí indikátor **de on**, pozrite si časť „Riešenie problémov“.

### Vypnite

1. Súčasne stlačte a podržte tlačidlo teploty v chladničke a tlačidlo teploty v mrazničke na 5 sek

Na displeji bude blikať .

2. Keď sa na displeji zobrazí , vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.

### 3.2 Regulácia teploty

Teplotný rozsah v mrazničke sa môže líšiť medzi -15°C a -24°C (odporúča sa -18°C) a v chladničke medzi 2°C a 8°C (odporúča sa 4°C).

Stlačením tlačidiel teploty nastavíte teplotu spotrebiča.

Nastavte odporúčanú teplotu zapnutím ECO funkcia. Prečítajte si časť ECO funkcia.

Indikátory teploty zobrazujú predvolenú teplotu.



Nastavená teplota bude dosiahnutá po 24 h.

Po výpadku dodávky elektriny spotrebič obnoví nastavenú teplotu.

### 3.3 Zapnutie/vypnutie chladiacej priehradky

Vypnutie:

1. Stlačte a podržte tlačidlo teploty chladničky na 5 sek. Na displeji bude blikať .
2. Po vypnutí chladiaceho priestoru sa na displeji zobrazí .

Zapnutie:

1. Stlačte a podržte tlačidlo teploty chladničky na 5 sek. Na displeji bude blikať .
2. Chladiaci priestor je zapnutý a obnoví sa predchádzajúca nastavená teplota.

### 3.4 Zapnutie a vypnutie chladiacej priehradky

Vypnutie:

1. Stlačte a podržte tlačidlo teploty mrazničky na 5 sek. Na displeji bude blikať .

2. Po vypnutí priestoru mrazničky sa na displeji zobrazí .

Zapnutie:

1. Stlačte a podržte tlačidlo teploty mrazničky na 5 sek. Na displeji bude blikať .
2. Priestor mrazničky je zapnutý a obnoví sa predchádzajúca nastavená teplota.

### 3.5 ECO funkcia

Funkcia ECO nastaví optimálnu teplotu, ktorá zabezpečí uchovanie potravín a zároveň minimalizuje spotrebu energie.

1. Funkciu zapnete stlačením tlačidla ECO. Teplota chladničky je nastavená na +4 °C a teplota mrazničky na -18 °C.
2. Funkciu vypnete opätovným stlačením tlačidla ECO alebo zvolením inej nastavenej teploty (pozrite si časť „Regulácia teploty”).

Po vypnutí funkcie ECO sa teplota v chladničke nastaví na +2 °C a teplota v mrazničke na -20 °C.



Aktivácia ECO deaktivuje funkcie Extra Cool a Extra Freeze.



Indikátor ECOMETER zobrazuje aktuálnu spotrebu energie spotrebiča. Tri úplne rozsvietené pruhy označujú energeticky najúčinnejšie nastavenie.

### 3.6 Funkcia Extra Cool

Táto funkcia vám umožňuje rýchlo vychladiť veľké množstvá teplých potravín bez ohrievania potravín, ktoré už boli uložené v chladiacej priehradke.

Funkciu zapnete stlačením tlačidla Extra Cool.

Rozsvieti sa ukazovateľ Extra Cool. Keď je funkcia Extra Cool zapnutá, ventilátor môže fungovať automaticky.

Táto funkcia sa automaticky vypne približne po 6 h. Po vypnutí funkcie prestane indikátor Extra Cool svietiť.

Stlačením tlačidla Extra Cool vypnete funkciu Extra Cool pred jej automatickým vypnutím.



Ak chcete nastaviť inú teplotu v chladničke, vypnite funkciu Extra Cool.

### 3.7 Funkcia Extra Freeze

Funkcia Extra Freeze sa používa na predmrazenie a následné rýchle zmrazenie v mraziacom priestore. Táto funkcia urýchli zmrazenie čerstvých potravín a chráni už uskladnené potraviny pred ohriatím.



Pri zmrazovaní čerstvých potravín zapnite funkciu Extra Freeze najmenej 24 h pred vložením potravín na dokončenie predmrazenia.

Túto funkciu zapnete stlačením tlačidla Extra Freeze.

Rozsvieti sa indikátor Extra Freeze. Funkcia Extra Freeze sa automaticky zastaví maximálne po 52 h.

Stlačením tlačidla Extra Freeze vypnete funkciu pred jej automatickým vypnutím.

### 3.8 Zvukový signál pri vysokej teplote

Keď sa teplota v mraziacej priehradke zvýši, indikátor alarmu začne blikať, zobrazí sa indikátor teploty mrazničky H°, začne blikať a zapne sa zvukový signál.

Alarm vypnete stlačením ľubovoľného tlačidla.

Indikátor alarmu a zvukový signál sa vypnú. Na indikátore teploty mrazničky sa zobrazí H° na dobu 5 sek a potom sa opäť zobrazí teplota mrazničky.



Alarm sa reštartuje 1 h po vypnutí, kým sa neobnovia normálne podmienky. Ak nestlačíte žiadne tlačidlo, zvuková signalizácia sa automaticky vypne po 1h.

### 3.9 Zvukový signál Dvierka otvorené

Indikátor otvorených dvierok sa zapne so zvukovým signálom, ak necháte dvierka chladničky otvorené na 5 min, alebo ak necháte dvierka mrazničky otvorené na 80 sek.

Alarm sa vypne po zatvorení dvierok. Stlačením ľubovoľného tlačidla vypnete zvuk.



Ak nestlačíte žiadne tlačidlo, zvuková signalizácia sa automaticky vypne po 1 hodina.

### 3.10 Režim nastavenia

Režim nastavenia vám umožňuje zapnúť alebo vypnúť indikátor ECOMETER, resetovať nastavenia z výroby spotrebiča a zmeniť jednotky teploty z °C na °F.:

#### Zapnutie režimu nastavenia

1. Stlačte a podržte tlačidlo ECO približne 3 sek. Na displeji bude blikať **SE EE**.
2. Po zapnutí režimu nastavenia sa na displeji zobrazí **PE On**.

Ak chcete režim nastavenia vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo ECO približne 3 sek.

Režim nastavenia sa automaticky vypne, ak sa 60 sek nebudete ovládacieho panela dotýkať.

#### Navigácia v režime nastavenia

Ťuknutím na tlačidlo teploty chladničky zmeníte parameter. Ťuknutím na tlačidlo teploty mrazničky zmeníte hodnotu parametra.

| Displej | Pôvodné nastavenie parametrov |
|---------|-------------------------------|
| PE On   | Indikátor ECOMETER            |
| EE On   | Tlačidlo vydá zvuk            |
| CF °C   | Jednotky teploty              |
| F5 03   | Pôvodné nastavenie            |

#### ECOMETER ukazovateľ

Na zapnutie alebo vypnutie funkcie ECOMETER :

1. Zapnutie režimu nastavenia.
2. Ťuknite na **ON** kým sa na displeji nezobrazí **ON** na aktivovaný indikátor alebo **OF** na vypnutý indikátor ECOMETER .
3. Ukončíte režim nastavenia.

#### Zvuky tlačidiel

Zapnutie alebo vypnutie zvukov tlačidiel:

1. Zapnutie režimu nastavenia.
2. Ťuknite na **PE** kým sa na displeji nezobrazí **ES**. Ťuknutím na **ON** zapnete alebo vypnete zvukovú signalizáciu. Ukazovateľ sa zmení na **ON** ak sú zvuky zapnuté alebo **OF** pri vypnutí zvukov.
3. Ukončíte režim nastavenia.

#### Jednotky teploty

Zmena jednotky teploty:

1. Zapnutie režimu nastavenia.
2. Ťuknite na **PE** kým sa na displeji nezobrazí **CF** a **°C**. Ťuknutím na indikátor zobrazujúci jednotku si vyberte **°C** pre zobrazenie hodnoty v stupňoch Celzia **°F** pre stupne Fahrenheita.
3. Ukončíte režim nastavenia.

#### Pôvodné nastavenie

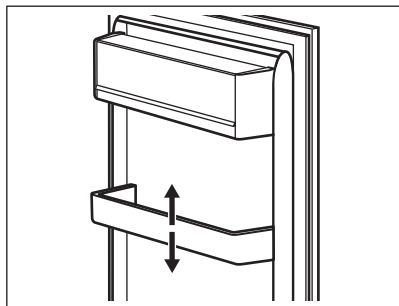
Táto funkcia obnoví každé nastavenie na pôvodné výrobné nastavenie. Obnovenie pôvodných výrobných nastavení:

1. Zapnutie režimu nastavenia.
2. Ťuknite na **PE** kým sa na displeji nezobrazí **FS** a **03**. Ťuknite na **03** kým sa na displeji nezobrazí **00**. **00** sa zmení na blikajúcu **FS** a potom na pevnú **03**, čo znamená, že pôvodné nastavenia boli obnovené.
3. Ukončíte režim nastavenia.

## 4. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

### 4.1 Umiestnenie poličiek na dvierkach

V záujme jednoduchšieho uskladnenia potravín môžete poličky vo dverách umiestniť v rôznej výške. Poličku potiahnite nahor, aby ste ju premiestnili.

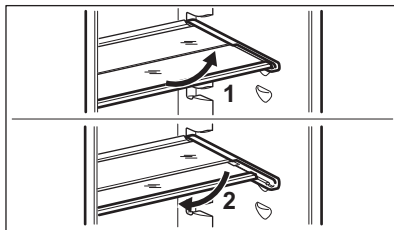


### 4.2 Pohyblivé poličky

Steny chladničky sú vybavené lištami. Polohu poličiek môžete zmeniť.

Tento spotrebič je vybavený flexibilnou poličkou. Predná polovica poličky môže byť umiestnená pod druhú polovicu:

1. Opatrne vyberte prednú polovicu.
2. Zasuňte ju do dolnej kolajničky a pod druhú polovicu.





Nepremiestňujte sklenenú poličku nad zásuvkou na zeleninu, aby bola zabezpečená správna cirkulácia vzduchu.

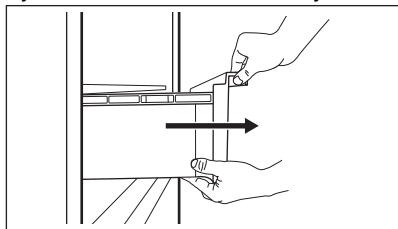
### 4.3 Zásuvka GreenZone

V spodnej časti chladiaceho priestoru sa nachádza vytťahovacia zásuvka.

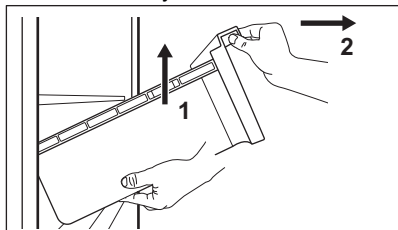
Sklenená polica GreenZone je vybavená nástrojom, ktorý reguluje jej tesnenie a zabezpečuje optimálnu vlhkosť vnútri zásuvky.

### 4.4 Vybratie zásuvky GreenZone

1. Vyprázdniť zásuvku.
2. Vytiahnuť zásuvku z chladničky.



3. Mierne nadvihnuť prednú časť zásuvky.
4. Pri nadvihnutí vytiahnuť zásuvku von.

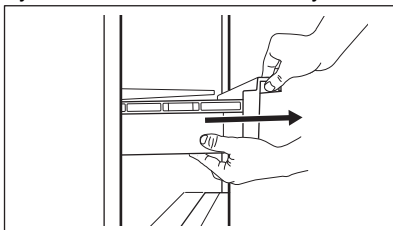


### 4.5 Vybratie zásuvky ExtraChill

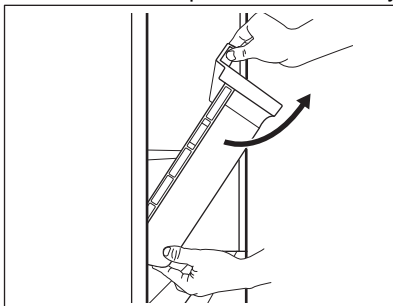
Nad zásuvkou GreenZone je umiestnená zásuvka.

Odstránenie zásuvky:

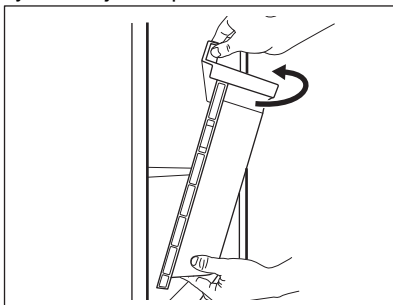
1. Vytiahnuť zásuvku z chladničky.



2. Mierne nadvihnuť prednú časť zásuvky.

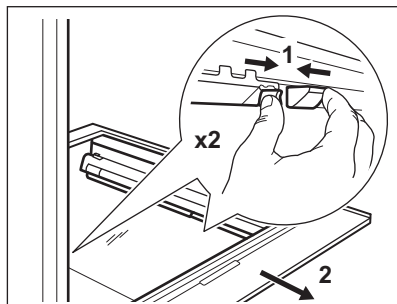


3. Zásuvku mierne nadvihnuť a otočiť a vytiahnuť ju zo spotrebiča.



## 4.6 Vybratie skleneného krytu zásuviek

1. Súčasne odblokujte bočné uchopenie z oboch strán.



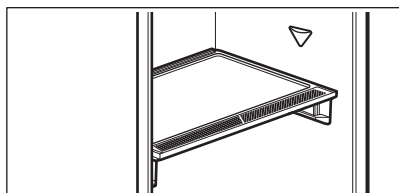
2. Potiahnite sklenenú policu za zasúvacie lišty smerom k sebe.

## 4.7 Regulácia vlhkosti

Sklenená polička zásuvky GreenZone je vybavená zariadením, ktoré zabezpečuje optimálnu vlhkosť vo vnútri zásuvky.

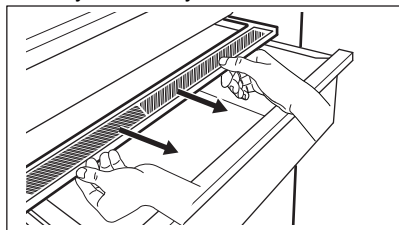


Na zariadenie na reguláciu vlhkosti nekladte žiadne potraviny.



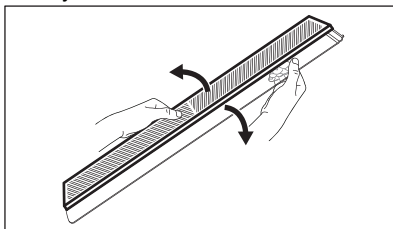
Vybranie zariadenia na reguláciu vlhkosti:

1. Otvorte zásuvku pod sklenenou poličkou a vytiahnite kryt.

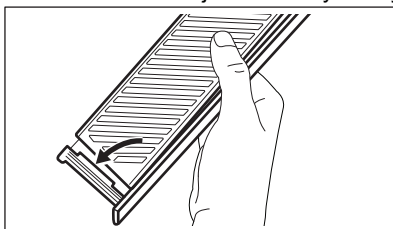


2. Ak potrebujete vymeniť bielu membránu zariadenia, uchopte zariadenie v strede

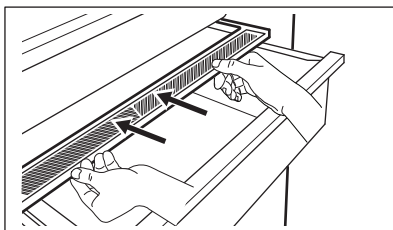
a potiahnutím krytu oddelte membránu od krytu.



3. Namontujte do krytu novú membránu zatlačením okraja membrány do krytu.



4. Regulátor vlhkosti nasadte späť na zásuvku.

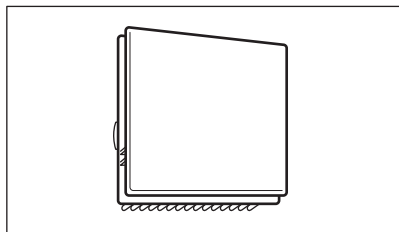


V zásuvke GreenZone sa môže objaviť kondenzát. Odstráňte ho mäkkou handričkou.

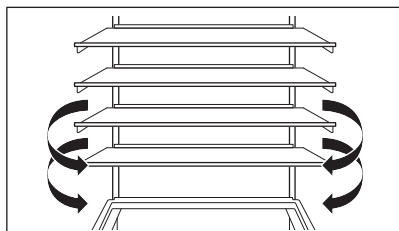
## 4.8 MULTIFLOW

V priestore chladničky je ventilátor MULTIFLOW umožňujúci rýchle a účinné chladenie potravín a udržiavajúci rovnomernú teplotu v chladničke.

Ventilátor sa zapína automaticky a pracuje pri zatvorených dverkách.



Nezakrývajte vetracie otvory.



Panel MULTIFLOW nevyberajte. Pokyny na čistenie nájdete v kapitole „Ošetrovanie a čistenie“.

## 4.9 CleanAir+ Filter

V spotrebiči môže byť uhlíkový filter CleanAir+ dodaný výrobcom.

Uhlíkový filter čistí vzduch od pachov v chladiacom priestore, aby sa uchovala kvalita uskladnenia.

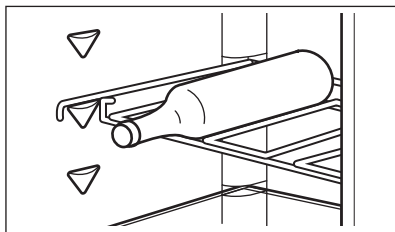
Pri dodaní je filter a jeho plastový kryt v plastovom vrecku (pozrite si časť „Inštalácia a výmena filtra CleanAir+“ v kapitole „Ošetrovanie a čistenie“ o inštalácii).

## 4.10 Polica na fľaše

Fľaše ukladajte (hrdlom vpred) na príslušnú policu.



Na policu ukladajte iba zatvorené fľaše.



## 4.11 Zmrazovanie čerstvých potravín

Mraziaci priestor používajte na zmrazovanie čerstvých potravín a uskladnenie mrazených a hlboko mrazených potravín na dlhé obdobie.

Funkciu Extra Freeze zapnite minimálne 24 h pred vložením potravín, ktoré majú byť zmrazené, do mraziaceho oddelenia.

Čerstvé potraviny uskladnite rovnomerne rozložené v prvej priehradke alebo zásuvke zhora.

Neprekračujte max. množstvo potravín, ktoré možno zmraziť bez pridania iných čerstvých potravín 24 h (pozrite si typový štítok).

Keď sa zmrazovanie skončí, spotrebič sa automaticky vráti na predchádzajúce nastavenie teploty (pozri „Funkcia Extra Freeze“).

Viac informácií nájdete v časti „Rady na zmrazovanie“.

## 4.12 Uskladnenie mrazených potravín

Pri prvom uvedení spotrebiča do prevádzky alebo po jeho dlhodobom odstavení nechajte spotrebič pred vložením potravín spustený najmenej 3 h hodiny so zapnutou funkciou Extra Freeze.

Ak chcete uskladniť veľké množstvo potravín, vyberte zásuvky a potraviny položte priamo na policičky, minimálne na 15 mm mimo dvierok.

### **UPOZORNENIE!**

Ak bola dodávka elektriny vypnutá dlhšie, ako je uvedené na typovom štítku pod položkou „doba zapnutia“, rozmrazené potraviny sa musia spotrebovať okamžite. Prečítajte si časť „Zvukový signál pri vysokej teplote“.

## 4.13 Výroba ľadových kociek

Tento spotrebič je vybavený jednou alebo viacerými miskami na prípravu kociek ľadu.



Na odstránenie misiek z mrazničky nepoužívajte kovové nástroje.

## 5. RADY A TIPY

### 5.1 Rady na úsporu energie

- Mraznička: Pôvodná konfigurácia zabezpečuje najúčinnšie využitie energie.
- Chladnička: Konfigurácia so zásuvkami v spodnej časti spotrebiča a rovnomerne rozmiestnenými poličkami zabezpečuje najúčinnšie využitie energie. Poloha priehradiek na dverách neovplyvňuje spotrebu energie.
- Dvierka neotvárajte príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie, ako je nevyhnutné.
- Mraznička: Čím nižšia je nastavená teplota, tým vyššia je spotreba energie.
- Chladnička: Nenastavujte príliš vysokú teplotu, pokiaľ to nie je požadované vlastnosťami potravín.
- Ak je teplota okolia vysoká, regulátor teploty je nastavený na intenzívne chladenie a spotrebič je úplne plný, kompresor môže byť v činnosti nepretržite, pričom sa tvorí námraza alebo ľad na výparníku. V takom prípade nastavte regulátor teploty na vyššiu teplotu, aby bolo zabezpečené automatické rozmrazovanie.
- Nezakrývajte ventilačné mriežky a otvory.
- Dbajte na to, aby potraviny v spotrebiči umožňovali prúdenie vzduchu cez príslušné otvory v zadnej vnútornej časti spotrebiča.

### 5.2 Rady na zmrazovanie

- Nezmrazuje fľaše alebo plechovky s tekutinami, predovšetkým nápoje obsahujúce oxid uhličitý. Počas zmrazovania môžu vybuchnúť.
- Do mraziaceho priestoru nekladajte horúce jedlá.

- Nekladte čerstvé nezmrazené potraviny hneď vedľa už zmrazených potravín.
- Kocky ľadu, zmrzliny ani nanuky nekonzumujte ihneď po vybratí z mrazničky, aby ste sa vyhli vzniku omrzlín.
- Rozmrazené potraviny opäť nezmrazujte.

### 5.3 Rady na uskladnenie mrazených potravín

- Mraziaca priehradka je označená .
- Dobré nastavenie teploty, ktoré zaisťuje zachovanie mrazených potravín, je teplota menšia alebo rovná -18 °C.
- Vyššie nastavenie teploty v spotrebiči môže viesť ku skráteniu životnosti potravín.
- Celá mraznička je vhodná na uskladnenie mrazených potravín.
- Nechajte dostatok miesta okolo potravín, aby mohli voľne cirkulovať vzduch.

### 5.4 Trvanlivosť potravín v mraziacom priestore

| Druh potravín                     | Trvanlivosť (mesiace) |
|-----------------------------------|-----------------------|
| Chlieb                            | 3                     |
| Ovocie (okrem citrusových plodov) | 6 - 12                |
| Zelenina                          | 8 - 10                |
| Zvyšky bez mäsa                   | 1 - 2                 |
| <b>Mliečne výrobky:</b>           |                       |

| Druh potravín                      | Trvanlivosť (mesiac) |
|------------------------------------|----------------------|
| Maslo                              | 6 - 9                |
| Mäkký syr (napr. mozzarella)       | 3 - 4                |
| Tvrdý syr (napr. parmezán, čedar)  | 6                    |
| <b>Morské plody:</b>               |                      |
| Mastné ryby (napr. losos, makrela) | 2 - 3                |
| Chudé ryby (napr. treska, platesa) | 4 - 6                |
| Krevety                            | 12                   |
| Lúpané šľabky a mušle              | 3 - 4                |
| Varené ryby                        | 1 - 2                |
| <b>Mäso:</b>                       |                      |
| Hydina                             | 9 - 12               |
| Hovädzie                           | 6 - 12               |
| Bravčové                           | 4 - 6                |
| Jahňacie                           | 6 - 9                |
| Klobása                            | 1 - 2                |
| Šunka                              | 1 - 2                |
| Zvyšky s mäsom                     | 2 - 3                |

## 5.5 Rady pre chladenie potravín

- Skladovací priestor na čerstvé potraviny je označený .

- Vhodná teplota na správne skladovanie čerstvých potravín je +4 °C alebo nižšia.
- Na tekutiny a jedlo vždy používajte uzatvárateľné nádoby, aby ste predišli prenášaníu vôní a pachov v spotrebiči.
- Aby ste sa vyhli kontaminácii medzi uvarenými a surovými potravinami, uvarené potraviny zakryte a skladujte oddelene od surových.
- Mäso zabaľte a položte na sklenenú policu nad zásuvkou na zeleninu.
- Potraviny rozmrazujte vo vnútri chladničky.
- Do spotrebiča nevkladajte teplé potraviny.
- Ovocie a zeleninu očistite a vložte do príslušnej zásuvky (zásuvka na zeleninu).
- Exotické ovocie neskladujte v chladničke.
- V chladničke neskladujte zeleninu ako paradajky, zemiaky, cibuľu či cesnak.
- Fľaše pred vložením do chladničky zatvorte.

## 6. OŠETROVANIE A ČISTENIE

### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 6.1 Čistenie vnútra

Pred prvým použitím vyčistite vnútro a všetko príslušenstvo vlažnou vodou s pridaným neutrálnym saponátom, potom ho osušte.

### UPOZORNENIE!

Príslušenstvo a súčasti spotrebiča nie je vhodné umývať v umývačke riadu.

### UPOZORNENIE!

Ovládací panel vyčistite vlhkou handričkou. Nepoužívajte žiadne pracie prostriedky. Ovládací panel utrite dosucha mäkkou handričkou.

### 6.2 Pravidelné čistenie

Zariadenie pravidelne čistite:

- Vnútro a príslušenstvo čistite vlažnou vodou a neutrálnym mydlom. Opláchnite ich a utrite dosucha.
- Tesnenia dvierok pravidelne utierajte.

### 6.3 Odmrazovanie chladničky

Odmrazovanie chladiaceho priestoru je automatické. Voda, ktorá sa kondenzuje, tečie do zbernej nádoby na kompresore a vyparuje sa. Zbernú nádobu nesmiete odstrániť.

### 6.4 Rozmrazovanie mrazničky

Mraziaci priestor je bez námrazy. Keď je spotrebič v prevádzke, na vnútorných stenách ani na potravinách sa nevytvára námraza.

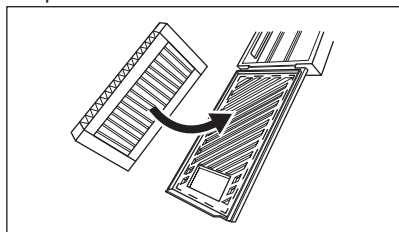
## 6.5 Inštalácia a výmena filtra CleanAir+



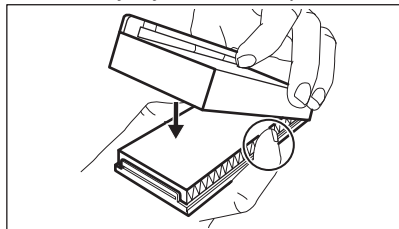
So vzduchovým filtrom zaobchádzajte opatrne a zabráňte tak poškriabaniu jeho povrchu. Pri dodaní je vzduchový filter v plastovom obale, aby si zachoval účinnosť.

Nainštalujte vzduchový filter ešte pred začatím používania spotrebiča.

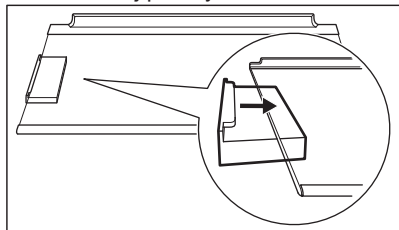
1. Otvorte plastový kryt, nasadte skladaný povrch na mriežku a nasadte filter do vyznačenej oblasti na mriežkovanom povrchu.



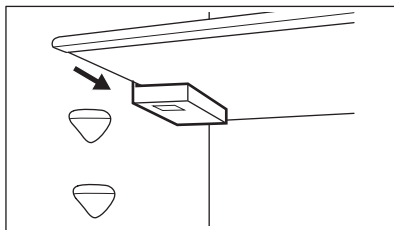
2. Pri zatváraní plastového krytu držte filter stlačený, kým nebudete počuť cvaknutie.



3. Vyberte hornú sklenenú poličku z chladiaceho priestoru. Zasuňte plastový kryt so vzduchovým filtrom na ľavú stranu sklenenej poličky.

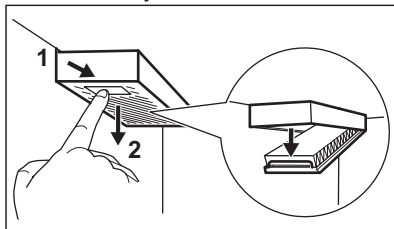


4. Vložte sklenenú poličku späť do chladiaceho priestoru. Vyhnite sa kontaktu s filtrom.

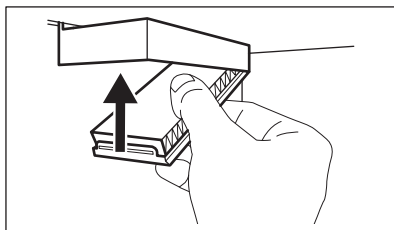


### Výmena vzduchového filtra

1. Otvorte kryt filtra.



2. Vyberte použitý vzduchový filter.
3. Vložte nový vzduchový filter do krytu a zatvorte ho.



Vzduchový filter vymieňajte každých 6 mesiacov.



Vzduchový filter je spotrebné príslušenstvo, a preto sa naň nevzťahuje žiadna záruka. Nové vzduchové filtre si môžete kúpiť u miestneho predajcu.

## 6.6 Obdobie mimo prevádzky

Ak sa spotrebič po dlhší čas nepoužíva, sú potrebné nasledujúce preventívne opatrenia:

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Vyberte všetky potraviny.
3. Vyčistite spotrebič a všetko príslušenstvo.
4. Dvierka nechajte otvorené, aby sa zabránilo vzniku nepríjemného zápachu.

## 7. RIEŠENIE PROBLÉMOV



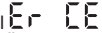
### **VAROVANIE!**

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 7.1 Čo robiť, ak...

| Problém                                                                                          | Možná príčina                                                 | Riešenie                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spotrebič nefunguje.                                                                             | Spotrebič je vypnutý.                                         | Zapnite spotrebič.                                                                               |
|                                                                                                  | Sieťová zástrčka nie je správne zapojená do sieťovej zásuvky. | Zapojte správne sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky.                                            |
|                                                                                                  | V sieťovej zásuvke nie je napätie.                            | Do sieťovej zásuvky zapojte iný elektrický spotrebič. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára. |
| Spotrebič je hlučný.                                                                             | Spotrebič nemá správnu podporu.                               | Skontrolujte, či spotrebič stojí stabilne.                                                       |
| Zapol sa zvukový alebo vizuálny alarm.                                                           | Spotrebič bol nedávno zapnutý.                                | Pozrite si časť „Zvukový signál pri vysokej teplote“ alebo „Zvukový signál Dvierka otvorené“.    |
|                                                                                                  | Teplota v spotrebiči je príliš vysoká.                        | Pozrite si časť „Zvukový signál pri vysokej teplote“ alebo „Zvukový signál Dvierka otvorené“.    |
|                                                                                                  | Sú otvorené dvierka.                                          | Zatvorte dvierka.                                                                                |
| Kompresor pracuje neustále.                                                                      | Teplota nie je nastavená správne.                             | Pozrite si kapitolu „Ovládaci panel“.                                                            |
|                                                                                                  | Do spotrebiča sa vložilo príliš veľa potravín naraz.          | Počkajte niekoľko hodín a potom teplotu skontrolujte znova.                                      |
|                                                                                                  | Izbová teplota je príliš vysoká.                              | Pozrite si kapitolu „Montáž“.                                                                    |
|                                                                                                  | Potraviny vložené do spotrebiča boli príliš teplé.            | Pred uskladnením nechajte potraviny vychladnúť na izbovú teplotu.                                |
|                                                                                                  | Dvierka nie sú správne zatvorené.                             | Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.                                                            |
|                                                                                                  | Je zapnutá funkcia Extra Freeze.                              | Pozrite si časť „Funkcia Extra Freeze“.                                                          |
|                                                                                                  | Je zapnutá funkcia Extra Cool.                                | Pozrite si časť „Funkcia Extra Cool“.                                                            |
| Kompresor sa nezapne ihneď po stlačení „Extra Freeze“ alebo „Extra Cool“ alebo po zmene teploty. | Kompresor sa zapína po určitom čase.                          | Je to bežné a nejde o chybu.                                                                     |
| Dvierka nie sú správne zarovnané alebo zasahujú do vetracej mriežky.                             | Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe.                        | Pozrite si pokyny na inštaláciu.                                                                 |
| Dvierka sa ťažko otvárajú.                                                                       | Pokúsili ste sa opäť otvoriť dvierka ihneď po zatvorení.      | Medzi zatvorením a opätovným otvorením dvierok počkajte niekoľko sekúnd.                         |
| Žiarovka nefunguje.                                                                              | Žiarovka je v pohotovostnom režime.                           | Zatvorte a otvorte dvierka.                                                                      |

| Problém                                                  | Možná příčina                                                                                                                                                                                            | Riešenie                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                          | Žiarovka je pokazená.                                                                                                                                                                                    | Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.                                                                                                                              |
| V spotrebiči je príliš veľa námrazy a ľadu.              | Dvierka nie sú správne zatvorené.                                                                                                                                                                        | Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.                                                                                                                                       |
|                                                          | Tesnenie je poškodené alebo špinavé.                                                                                                                                                                     | Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.                                                                                                                                       |
|                                                          | Potraviny nie sú správne zabalené.                                                                                                                                                                       | Potraviny riadne zabaľte.                                                                                                                                                   |
|                                                          | Teplota je nastavená nesprávne.                                                                                                                                                                          | Pozrite si kapitolu „Ovládací panel“.                                                                                                                                       |
|                                                          | Spotrebič je úplne plný a súčasne je nastavený na najnižšiu teplotu.                                                                                                                                     | Nastavte vyššiu teplotu. Pozrite si kapitolu „Ovládací panel“.                                                                                                              |
|                                                          | Teplota nastavená v spotrebiči je príliš nízka a okolitá teplota je príliš vysoká.                                                                                                                       | Nastavte vyššiu teplotu. Pozrite si kapitolu „Ovládací panel“.                                                                                                              |
| Po zadnej stene chladničky tečie voda.                   | Počas procesu automatického rozmrazovania sa na zadnej stene roztápa námraza.                                                                                                                            | Je to tak správne.                                                                                                                                                          |
| Vo vnútri chladničky je príliš veľa skondenzovanej vody. | Dvierka boli otvárané príliš často.                                                                                                                                                                      | Dvierka otvorte, len ak je to potrebné.                                                                                                                                     |
|                                                          | Dvierka neboli úplne zatvorené.                                                                                                                                                                          | Uistite sa, že sú dvierka úplne zatvorené.                                                                                                                                  |
|                                                          | Uskladnené potraviny neboli zabalené.                                                                                                                                                                    | Potraviny pred uskladnením v spotrebiči zabaľte do vhodného obalu.                                                                                                          |
|                                                          | Je normálne, že v lete a na jeseň sa môže tvoriť viac kondenzácie následkom zvýšenej vlhkosti vzduchu a potravín. Chladnička nevytvára žiadnu vlhkosť. Po tomto čase sa vlhkosť v chladničke zníži sama. | V lete a na jeseň nastavte vyššiu teplotu v chladničke (pribl. 6 – 7 °C).                                                                                                   |
| Na sklenených policiach sú kvapky vody.                  | V chladničke je príliš veľa vlhkosti.                                                                                                                                                                    | Sklenené police utrite handričkou, aby ste odstránili kvapky vody.                                                                                                          |
| Voda tečie na zem.                                       | Odtokový kanálik pre roztápajúci sa ľad nie je pripojený k odparovacej miske nad kompresorom.                                                                                                            | Pripojte odtokový kanálik pre roztápajúci sa ľad k odparovacej miske.                                                                                                       |
| Nie je možné nastaviť teplotu.                           | Je zapnutá funkcia Extra Freeze alebo funkcia Extra Cool.                                                                                                                                                | Funkciu Extra Freeze alebo Extra Cool vypnite manuálne alebo počkajte, kým sa funkcia nevypne automaticky. Pozrite si časť „Extra FreezeFunkcia“ alebo „Extra CoolFunkcia“. |
| Teplota v spotrebiči je príliš nízka alebo vysoká.       | Teplota nie je nastavená správne.                                                                                                                                                                        | Nastavte vyššiu alebo nižšiu teplotu.                                                                                                                                       |
|                                                          | Dvierka nie sú správne zatvorené.                                                                                                                                                                        | Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.                                                                                                                                       |
|                                                          | Jedlo je príliš suché.                                                                                                                                                                                   | Pred uskladnením nechajte potraviny vychladnúť.                                                                                                                             |

| Problém                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Možná příčina                                            | Riešenie                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | V spotrebiči je uskladnených príliš veľa potravín naraz. | V spotrebiči skladujte naraz menej potravín.                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Dvierka ste otvárali príliš často.                       | Dvierka otvorte, len ak je to potrebné.                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Je zapnutá funkcia Extra Freeze.                         | Pozrite si časť „Funkcia Extra Freeze“.                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Je zapnutá funkcia Extra Cool.                           | Pozrite si časť „Funkcia Extra Cool“.                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | V spotrebiči necirkuluje studený vzduch.                 | Zabezpečte cirkuláciu studeného vzduchu v spotrebiči. Pozrite si kapitolu „Rady a tipy“.                                             |
|  sa zobrazí na displeji.                                                                                                                                                                                                                                                      | Spotrebič je v režime Demo.                              | Stlačte a podržte tlačidlá Extra Cool a ECO približne 10 sek, kým nezaznie 3 krátkych pípnutí.                                       |
| Zobrazí sa symbol  a rozsvieti sa ukazovateľ alarmu.                                                                                                                                                                                                                         | Problém s komunikáciou.                                  | Obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Chladiaci systém bude potraviny naďalej chladit', ale nebude sa dať nastaviť teplota. |
| Symbol  alebo  alebo  a aktuálne nastavenie sa zobrazujú striedavo počas 5 sek a svieti ukazovateľ alarmu. | Problém so snímačom teploty.                             | Obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Chladiaci systém bude potraviny naďalej chladit', ale nebude sa dať nastaviť teplota. |



Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

## 7.2 Výmena osvetlenia

Ak chcete vymeniť žiarovku, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

## 7.3 Zatvorenie dvierok

1. Vyčistite tesnenia dvierok.
2. Pri nastavovaní dvierok postupujte podľa pokynov na inštaláciu.
3. Ak chcete vymeniť poškodené tesnenia dvierok, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

## 8. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informácie sa uvádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na štítku energetických parametrov.

Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie o výkone spotrebiča v databáze EU EPREL. Energetický štítok, návod na používanie a ďalšie dokumenty si odložte, aby ste ich mali v prípade potreby neskôr k dispozícii.

Tie isté informácie sú dostupné aj v databáze EPREL na webovej stránke <https://eprel.ec.europa.eu>, kde treba zadať model a číslo výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča.

Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na stránke [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 9. INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ ÚSTAVY

Inštalácia a príprava spotrebiča na akékoľvek overenie ekologického dizajnu musí byť v súlade s normou EN 62552 (EU). Požiadavky na vetranie, rozmery otvoru a minimálne voľné zadné vzdialenosti sú uvedené v tejto

používateľskej príručke v kapitole Montáž. Kontaktujte výrobcu ohľadom akýchkoľvek ďalších informácií, vrátane plánov naplnenia.

## 10. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom

 spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.





